



¿QUOSQUE TANDEM?

## El problema del abastecimiento de aguas

Hace dos años hervían las pasiones locales llenando el caz de la política salmantina con el pretexto del problema del agua, que no es precisamente lo mismo que el agua potable.

Y dentro de aquel estrépito, de aquella polvareda, no había nada fundamental ni sincero que condujera a la solución de lo que era el interés de la ciudad; y por no ser más que espuma de populachería y percalina el tiempo, testigo de mayor veracidad, se ha encargado él solo de soplar sobre tanta bambolla y deshacerla como pompas de jabón.

Queda de todo aquello el gesto histórico de un alcalde, llamando a unas puertas y excitando una incautación épica; el compromiso de transacción por el que hay que abonar a la Sociedad de Aguas 1.250.000 pesetas; el recargo de la décima que supone otras 100.000 pesetas que pagará el vecindario; la imposibilidad de no poder suprimir los tan gravosos mínimos de consumo de agua; unas cuantas docenas de empleados municipales que adquieren una serie de derechos; que el beneficio líquido del agua se convierta en carga municipal y que Salamanca continúe sin agua, sin esperanzas de tenerla y el presupuesto municipal recargado en una tercera parte.

Como para pasar a la historia los farautes de aquel torneol

Durante el próximo ejercicio económico apenas si podremos aspirar mas que a la compra y pago del grupo auxiliar de reserva para la elevación; para los años venideros tendremos la construcción de los filtros, el tendido de los dos grandes colectores y el complemento y ampliación de la red de alcantarillado a no pocos kilómetros de que aun carecemos, con la agravante de que ahora faltan las tuberías, cuyo coste excede del promedio de 24 pesetas contratado en el que se rescindió y nos queda el dinero de las obras de desviación y otros proyectos secundarios.

¿Qué significa esto? Nada más que sacrificarlo todo a los errores e impulsividades pasadas; a restañar las heridas que en la Hacienda municipal causaron derroches y charlatanes; a no poder amortizar nada de esa pesadez de deudas que abruma el erario local, sin dedicar un céntimo a esas obras urgentes de urbanización, pavimentado, higiene, cultura, expropiación y apertura de calles, jardines y paseos, en tanto tenemos gigantes y bustos flamantes y rinden réditos los pagos aplazados y obligaciones reconocidas.

Eso si la capacidad contribu-

tiva responde a la presupuesta en el papel y no hay que dedicar todos los ingresos efectivos en esos pagos obligatorios y preferentes de personal, contingente y papel emitido que representan las tres cuartas partes de los recursos.

Anda por ahí, sin salida, un expediente de responsabilidades en esta cuestión de las aguas y parece ser que nadie se atreve a proyectar sobre él un haz de luz clara y justa.

No ha muchos días, en estas columnas, ese ingrato e inquieto «Escolástico» recordaba aquel célebre manifiesto de los trece concejales que suscribieron el discurso del señor Real y Rodríguez, ratificado y consolidado por la mas firme realidad, que ha confirmado lo cierto de la profecía.

Claro es que esta llamada a la verdad fué cortada con aquella no menos célebre retirada de los concejales ciudadanos que se marcharon del salón para no seguir discutiendo y para azuzar a la masa contra los velocistas.

Cuando velocismo significaba, entonces y ahora, sinceridad, serenidad y quijotismo, que merece los denuestos de de los fariseos y publicanos del botín o el epílogo de una tragedia casinera.

Pero en tantos azares y zarzales la cuestión está en pie y agravada con la pesadumbre del tiempo y de errores contumaces.

Y precisa con urgencia salir del atasco.

Unos ensayos y gastos se hicieron en los terrenos de la Aldehuela y unas gestiones, casi concluidas, sobre cesión de aguas en terrenos particulares, aguas que técnicamente se demostraban eran potables y los sondeos practicados aseguraban cantidad suficiente para el consumo.

¿Por qué no se han continuado los ensayos o las gestiones hasta llegar a una solución definitiva de posibilidad o imposibilidad de resolver la cuestión por las galerías filtrantes de la Aldehuela?

A este Ayuntamiento, compuesto de personas honorables, de independencia política, desligados de compromisos y al que no pueden llegar los gritos de la muchedumbre, ni las críticas de los que en aquella ocasión chillaron por que ahora enmundecen ante su rotundo fracaso, toca el tomar como primordial el acometer esta solución, que nosotros estimamos como la única posible y lo demostraremos.

Con valentía y constancia lleguen a solucionar este problema, del que está pendiente la opinión pública.

## La llegada del nuevo obispo

Circular del gobierno eclesiástico de este obispado

El domingo último, 11 de los corrientes, terminadas las horas canónicas, con las formalidades de derecho y loables prácticas de esta Santa Iglesia Catedral, con la asistencia de las autoridades y corporaciones locales, del clero, Seminario y pueblo fiel ha tomado posesión quieta y pacífica de este Obispado el muy ilustre señor licenciado don Valentín Domínguez de Tomé, arcipreste de esta iglesia, en nombre y representación del excelentísimo y reverendísimo señor doctor don Angel Regueras López.

Por consiguiente, desde esta fecha, todos los sacerdotes de la diócesis expresarán el nombre de nuestro amadísimo Prelado y Pastor en el «Canon» de la misa y en la colecta «Et famulos...» y encargamos a todos los señores curas párrocos y rectores de iglesias, den lectura de la precedente Bula de preconización al ofertorio de la misa parroquial, en el próximo domingo.

Cúmplenos ahora hacer saber al pueblo salmantino del día y hora en que S. E. I. hará su entrada solemne en la capital de su diócesis.

Acompañado de la comisión capitular que saldrá a recibirle en Alba de Tormes, llegará el reverendísimo prelado a esta ciudad el próximo domingo, 25 de los corrientes a las seis y media de la tarde (hora oficial). La clave de campanas de la Catedral, anunciará con un repique general la llegada del automóvil que conduce al reverendísimo señor obispo, debiendo dar las oportunas disposiciones los señores párrocos y encargados de parroquias, para que, al oír las de la Catedral, toquen las campanas de sus iglesias respectivas.

En el Puente Nuevo esperarán a S. E. I. las autoridades y comisiones. A la misma hora, seis y media, estará en el templo parroquial de San Martín, el Cabildo Catedral, a quien se unirá el Clero parroquial y el Seminario con sobrepelliz, el clero regular, las corporaciones locales, cofradías y hermandades, para venir procesionalmente a la Catedral, acompañando al excelentísimo prelado, revestido ya de los ornamentos pontificales.

Los párrocos limítrofes de la capital que a bien lo tuvieren y puedan armonizar la venida a Salamanca con las necesidades de sus feligreses, sería bueno que vinieran a recibir a S. E. Ilustrísima.

No dudamos que la religiosidad de este pueblo salmantino que tan repetidas pruebas ha dado de sumisión, amor y respeto a la primera autoridad diocesana, que sabrá dispensar al excelentísimo prelado un recibimiento digno, cariñoso y entusiasta.

Salamanca, 15 de mayo de 1924.—*Ceferino Andrés Calvo*, gobernador eclesiástico (S. P.)

*Los periódicos que no circulan cobran los anuncios muy baratos. Sin embargo, es caro publicar anuncios en ellos porque no los lee nadie y, por tanto, el anuncio no tiene eficacia.*

EL CUMPLEAÑOS DEL REY

## La recepción de ayer en el Ayuntamiento

Tenemos el deber, al reseñar los actos celebrados ayer en Salamanca con motivo del cumpleaños de S. M. el rey de expresar una vez más nuestra adhesión fervorosa a la monarquía española y nuestra fe en el Augusto Soberano.

Si España ha de ver sus destinos engrandecidos, será bajo la dirección del monarca caballeresco e inteligente apasionado de su pueblo e inspirado en los más nobilísimos anhelos, que ha sabido merecer el ardoroso afecto de sus súbditos y la simpatía y la admiración del mundo entero.

Monárquicos por convicción, seguros de que la monarquía y el porvenir de España son algo indisolubles, renovamos nuestra antigua devoción, y elevábamos al Trono nuestros votos respetuosos y vehementes por la salud Augusta del Soberano y de la Real familia.

A la hora anunciada en el orden de plaza del viernes se situó en la acera del Ayuntamiento una compañía del regimiento La Victoria, con bandera, música, y banda de cornetas, mandada por el capitán don Juan Toribio de Dios, tenientes señores Benito y García y alférez señor Curato, cuya compañía, durante la recepción, había de rendir los honores.

La escuadra de batidores y banda de trompetas del regimiento de Albuera formó en el mismo lugar que los anteriores.

Antes de las doce, hora en que había de dar comienzo la solemne recepción para conmemorar el cumpleaños del rey, la Plaza Mayor estaba concurridísima.

Una comisión de concejales, situada en el portal del Ayuntamiento recibía a las autoridades y representaciones que asistían a la recepción.

Al dar las doce el gobernador señor Cáceres ocupó la presidencia acompañado del jefe de Estado Mayor, comandante don Javier Linares y capitán ayudante del regimiento de Albuera don Ricardo Rivas.

Comienza la recepción desfilando primeramente el presidente de la Diputación don Andrés García Tejado (que permanece en el salón con tres señores diputados), y los diputados señores don Mariano Arenillas, don José González y García Borrero, don Manuel José Hernández y el señor Sánchez y Sánchez.

A continuación, el excelentísimo Ayuntamiento, integrado por el alcalde don Arturo Nuñez, quien permanece en el salón con una comisión de dos señores concejales, y los concejales señores Figuerola, Llorente, Alvarez Lozano, Lunar, González Martín, Guervós, Torres, Méndez, Cabezas, García, Vega, Martín Segurado, Sánchez (don F.), de las Mozas, Martín Berrocal, Valls, Ramírez de Arellano, Mata y García Rodríguez.

Seguidamente el cónsul de Portugal don Enrique Cardita, que ostentaba además la representación del vicecónsul de Francia; vicecónsul de Venezuela señor Calzada; vicario general del Obispado don Ceferino Andrés Calvo, que permaneció en el salón representando el excelentísimo señor Obispo de la diócesis.

De la Audiencia, presidente accidental señor Poladura, magistrados señores Bustos, Badía, fiscal señor James, teniente fiscal señor Ponce de León y secretario señor Herrera.

Juez de 1ª instancia e instrucción señor Olartúa, juez municipal señor Nô, fiscal municipal señor Martín de Arcos y secreta-

rio don Salvador Cuesta; por el Cabildo Catedral los muy ilustres señores Barrado, García Alcalde y Liñán, canónigos señores Boiza Esteban y Peña y beneficiado señor Zardain.

Ordenes religiosas: por los Dominicos, fray Domingo Fernández y fray Tomás Martín; por los Agustinos, el padre superior y el padre Montes; por los Jesuitas, el superior padre Cruz y el padre Clairac; por los Carmelitas, fray Daniel del Niño Jesús y fray Dámaso de la Presentación; por los Salesianos, el padre Alcántara y Rosa, y por los Capuchinos fray Guillén y Fray Cecilio.

Por la Real Capilla de San Marcos, el muy ilustre señor abad don José Encinas Bellido con los clérigos señores Hernández, Calama y Emiliano Viceate. Por el clero parroquial, el economo de la Purísima señor Polo Segurado y el capellán de las Isabelas, señor Méndez Pérez.

Representaciones del Estado Mayor, Ingenieros: coronel de la Zona, señor Rasa y jefes y oficiales francos de servicio de los Regimientos de Infantería La Victoria, Caballería de Albuera, Zona de Reclutamiento, Carabineros, Guardia civil, Sanidad militar, médicos, capellanes y veterinarios, Intendencias y Administración, empleados de las oficinas militares.

Cruz Roja, vocales de la comisión organizadora del Somatén, comandante de la Zona señor Muñoz, capitán señor Sánchez, cabo, subcabo y numerosos somatenistas; delegado de Hacienda señor Font con uniforme de jefe superior de Administración civil; abogado del Estado, don Antonio Estella; ingeniero jefe del Catastro, arquitecto del Catastro de Urbana, don Santiago Madrigal; administrador de Correos, don Fausto Sánchez; por el jefe de Telégrafos, don Angel Carranza; jefe de Teléfonos Interurbanos, don Julio Jiménez; comisario de policía, don León González Vivas y los agentes de Vigilancia, don Joaquín M. Valdivia y Eulate, don Angel Sánchez Gómez, don José Alvarez Fernández, don Manuel Rivas Fervienza, don Francisco Bueno López, don Pedro Martínez Moñe, don Gaspar Castañedo Martín, don Nestor Rodríguez de los Heros, don Juan Francisco Morato Domínguez, don Inocencio Rodellino Bernalte, don Juan Conde Alvarez, don Luis Hernández Arroyo, don Plácido Sánchez Martín, don Luis Sánchez Rivero, don Zenón Liedo Martín, don Casimiro Hernández Martín y vigilante don Juan Manuel Díaz Díez.

Teniente de Seguridad, señor Velasco; inspectores de Primea

UN HOMENAJE DE JUSTICIA

# El indulto de Colmenero

Por fin se ha desvanecido la fatídica silueta que pesaba sobre el horizonte salmantino, conseguido el indulto del reo de Martín de Yeltes.

En estas columnas hemos dedicado a la gestión piadosa cuanto calor de emoción se precisaba poner en una obra de conjuración de corazones y de ideales de altruismo, huyendo de los tan traídos y llevados carteles de exhibición personal.

No pocas veces vibraba nuestra pluma saltando en comentarios críticos sobre desacertadas orientaciones en la gestión del indulto, aunque templamos nuestra impaciencia ante la necesidad de dar la sensación de un lado en torno a la vida de un hombre, cuando a este se le gane para el arrepentimiento y la misericordia.

Y hoy, ya conseguido el indulto, la satisfacción espiritual de Salamanca, nos veda volver sobre lo hecho; pero sin embargo hay algo que destaca y es merecedor se le señale como etapa y orientación de eficacia definitiva.

Es la obra unipersonal, nobilísima y altruista de la clase escolar esa que se mueve siempre por tensiones generosas y que no en vano tiene el arrojo y el entusiasmo, la cordialidad y la simpatía de años mozos que no se paran en exhibicionismos personales.

Ni en aquellas asambleas en la Universidad donde sabiendo no habían de concederse se pedían manifestaciones y se excitaban temperamentos; ni aquellas otras en que hablando del dolor que invadía la ciudad a las pocas horas se desbordaba la alegría; ni de esa cadena de discursos, o de intervenciones más o menos oficiosas; ni aquella prestigiosa comisión de fuerzas vivas que volvió decepcionada de Madrid, con impresiones pesimistas; nada de eso vale, ni ha sido tan concluyente, ni tan desinteresado como la actitud de los estudiantes, que no podían esperar nada de las nubes de incienso, ni de la lluvia de adjetivos que se han prodigado en la campaña.

A la clase escolar debemos hoy el respirar con tranquilidad, ya que ellos han cumplido con un deber, sin agitar en torno esperanzas de lucimiento personal, dando la sensación del verdadero dolor colectivo y expresándolo con verdadera unción y entusiasmo.

Después de ellos ha sido tan tenaz como certera la colaboración del vicepresidente de la Comisión provincial, don Mariano Arenillas, que ha puesto en la obra un sentido de emoción y de constancia, que ha canalizado el esfuerzo y el raudal de sentimientos de la clase escolar.

Nosotros sabemos su modestia y como ella se sentirá herida por este público testimonio de gratitud que la ciudad le debe y que nosotros nos complacemos en tributarle.

Prescindamos, en prueba de seriedad y altruismo, de repartir condecoraciones, cosa a que tan aficionados somos; porque, acaso, la única voz de sinceridad y desprendimiento haya sido la del ilustre diputado provincial, que tendrá a estas horas, en el más escondido rincón de su conciencia, el premio y la satisfacción que se debe a su propio imperativo moral.

A las once y media de la mañana de ayer el jefe de servicio en la estación de Telégrafos de esta ciudad don Agustín Pérez Cuesta, acompañado del oficial don Jesús Nevado, hicieron entrega al alcalde de un telegrama de luto que se había recibido de Barcelona, urgente y por hilo directo.

El telegrama decía así: «Barcelona.—Alcalde de Salamanca.—Capitanía general-presidente Directorio Militar.

Su Alteza el príncipe de Asturias, accediendo petición estudiantes, rogó a su augusto padre indulte pena de muerte reo Colmenero, de Salamanca. Su Majestad el rey accedió gustoso y concedió indulto, de acuerdo con Gobierno».

Inmediatamente fueron comisionados los concejales don José Guervós y don Francisco Torres para que comunicaran tan grata nueva a Sánchez Colmenero.

A la comisión de concejales se unió nuestro compañero en la prensa señor Escalada, quien presenció el efecto que causó en Colmenero la noticia de su indulto.

El señor Guervós fué quien dirigiéndose a Colmenero le dijo:

«Venimos en nombre del Ayuntamiento de Salamanca a comunicarle que se acaba de recibir un telegrama dando cuenta de que Su Majestad el rey ha firmado un Real decreto indultándole a usted de la pena de muerte.»

Y Colmenero hondamente emocionado, contestó:

«Den ustedes las gracias a toda Salamanca por lo que por mí han hecho y en especial a los estudiantes.»

Estrechó después la mano a los comisionados y se retiró.

A las cuatro de la tarde la comisión de estudiantes que en Madrid gestionó el indulto acompañada de don Nicolás García Carrasco, visitaron en la cárcel a Colmenero para felicitarle.

Corta fué la entrevista y en ella Colmenero apenas si pudo expresar su agradecimiento a la clase escolar salmantina.

El alcalde ha dirigido al rey, príncipe de Asturias y Gobierno, telegramas de gratitud; y los estudiantes han dirigido el siguiente telegrama al príncipe de Asturias y en el mismo sentido se disponen a telegrafiar al rey, presidente del Directorio, patriarca de las Indias y obispo de Salamanca:

«Estudiantes Salamanca reconocidísimos a Su Alteza Real por concesión indulto reo Colmenero expresan su eterna gratitud haciendo votos de inquebrantable adhesión a Vuestra Alteza Real. Comisión estudiantes.»

**DR. QUINTANA**  
MEDICO DENTISTA  
GARCIA BARRADO, NUM. 34

## Su crupción para construir la iglesia de Galisancho

	Pesetas
Excelentísimo Sr. Obispo...	5.000
D. Diego Martín Veloz.....	1.000
D. <sup>a</sup> Isabel Castro, Viuda de D. Cesáreo Guevara.....	500
D. <sup>a</sup> Carmen Aparicio de Motta. Ayuntamiento de Galisancho.	500
D. Antonio Sánchez de la Torre, diputado provincial por Alba-Peñaranda.....	300
D. Basilio Redondo.....	100
D. Emilio Clavijo.....	50
D. Manuel Redondo.....	25
D. José González.....	25
D. <sup>a</sup> Perfecta Rosalía González, viuda de D. Agapito Moro.	25
D. Hilario González.....	55
D. <sup>a</sup> Eusebia González.....	25
D. <sup>a</sup> Agustina González.....	25
D. Manuela Moro.....	25
Un devoto.....	10
D. Santos Jiménez.....	25
D. Manuel Bullón, guardia civil del puesto de Veguillas	10
D. Anselmo Miguel Contreras, de Peñaranda.....	5
El dueño de la zapatería «El Gallo».....	5
Una señora que no da su nombre.....	10
Un señor que oculta su nombre.....	5
D. Angel M. Aparicio, montañés de la dehesa del Carmelo.....	5
D. José Antonio Vicente.....	2
D. Manuel Gómez.....	3
D. José Casimiro Miguel Juanes.....	2
Una viuda.....	1
Una devota.....	1
Una devota.....	1
D. <sup>a</sup> Clementina Vicente de Jiménez.....	5
Sres. Propietarios de la dehesa de Santa Inés.....	50
D. Cayetano Polo.....	1
D. Rafael Salinero, de Macotera.....	3
Un estudiante.....	2
Centro Eclesiástico.....	41
D. Andrés Pérez Cardenal...	25
D. Julián Luengo, encargado de las bodegas de Villar...	5
Emiliana Morfiño, criada de servicio.....	1
Señorita Manuela Alonso...	1
D. Marcelino García Hernández, secretario de Aldeaseca de Alba.....	1
Doña Paulina Morfiño.....	1
D. Cristóbal Lorenzo Topas. Don Bonifacio Tejedor de Alba de Tormes.....	5
Doña Ascensión Vallejo de Galinduste.....	1
Dña. Manuela Palomino de Cañizal (Zamora).....	5
Dña. Emilia Nieto de Galisancho.....	2
La niña Rosaura Martina Lorenzo y su hermana Isabel Lorenzo, de Topas.....	2
D. Víctor López Ciudad, de Gajates.....	5
Magdalena Hernández, criada de servicio.....	1
Una devota.....	25
<b>Suma, pesetas.....</b>	<b>7.940</b>

Ha donado doña Eugenia Hernández Onís, viuda de Ruiz, una efigie de San José con su altar, y doña Facunda Ruiz de Junquera, dos hermosos candeleros. Según nos participa el alcalde de Galisancho los propietarios de dicho pueblo se han comprometido al transporte gratuito de materiales para las obras.

Los hermanos don Pedro, don Antonio, don Julián y doña Remedios Guévara, de Galisancho, han donado una campana para el futuro templo

## Fiesta en La Orbada

Hoy en Espino de la Orbada se celebrará una velada teatral representándose el drama «Guzmán el Bueno».

Tomarán parte en la representación, que estará dirigida por don Nicomedes Hernández, las distinguidas señoritas Ludivina Hernández y Luisa Gamallo y los jóvenes don Cipriano García, don Joaquín Martín, don Antonio Domínguez, don Faustino del Brío, don Benito Almaraz y don Policarpo García.

Existe mucha animación para esta fiesta.

del negociado de Fomento don Jerónimo Sanz Ortuño y personal subalterno de secretaría; don Nicolás R. Aniceto y don José Sánchez Bustos por la Caja de Previsión Social; por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad don Francisco Barrado y por la sociedad de coches y automóviles «La Unión», su presidente don Miguel Martín y los vocales señores Cuesta y Pérez.

Terminada la recepción las autoridades salieron al balcón principal de la Casa Consistorial desde cuyo lugar presenciaron el desfile de la tropa. Al ir a terminar éste don Mariano Arenillas, vicepresidente de la Comisión provincial, logró con entusiasmo, vivas al rey, al príncipe de Asturias y a España, que fueron contestados por el inmenso público que presenciaba desde la Plaza el desfile de la tropa.

El señor Sicluna, teniente coronel en funciones de jefe del regimiento de la Victoria hizo presente el capitán señor Toribio su felicitación para que la transmitiera a los demás oficiales por la marcialidad con que las tropas habían desfilado.

## Un telegrama de nuestro gerente

Nuestro estimado gerente don Diego Martín Veloz dirigió al mayordomo del Palacio Real de Pedralbes el siguiente despacho telegráfico:

«Barcelona.—Mayordomo Palacio Real Pedralbes.

Ruégole haga presente Su Majestad mi respetuosísima felicitación expresándole mi inquebrantable adhesión al Trono y Real familia».—Diego Martín Veloz.

## De Castellanos de Moriscos

El domingo tuvo lugar en esta localidad, la brillante fiesta de la primera comunión de los niños y niñas.

Celebró la misa el celoso economo don Juan de Dios Gallego, quien pronunció una sencilla y elocuente plática, haciéndole ver a estos angeles la importancia del acto que iban a realizar, exhortándole a prepararse con gran fervor para recibir al hijo de Dios, quien llevado de amor a los niños quería venir a hospedarse en sus juveniles almas a fin de preservarlos de los peligros que les rodean. Rogó a los niños que pidieran por los allí presentes, por el pueblo y por sus maestros, que tanto habían trabajado para su preparación hasta verles en las condiciones debidas para recibir su primera comunión, viéndose obligado a concluir su plática por sentirse demasiado afectado.

Momentos antes de recibir la Sagrada Comunión recitaron versos alusivos al acto por los niños que la habían de recibir.

Los niños y niñas mayores, dirigidos por sus maestros doña María Teresa Vicente de Araujo y don Manuel Bermejo, entonaron cánticos alusivos al acto durante la comunión y al terminar la misa, tanto los versos como los cánticos, gustó mucho a los allí congregados, por lo bien ordenado y preparados por sus dignos maestros que los niños estaban, demostrando una vez más el celo que tienen por sus discípulos.

Terminada la misa salieron acompañados de sus maestros hasta sus respectivas casas, donde obsequiaron a los niños con el desayuno.

Gracias, señor sacerdote y maestros, por su trabajo para con los niños y por los niños.

Castellanos de Moriscos, mayo 1924.—Un vecino.

## Ampollas «Omega»

Enseñanza, doña Victoria Adrados y don Eulalio Escudero.

Por la Universidad, el rector don Enrique Esperabé y catedráticos de las Facultades de Derecho, Letras, Medicina y Ciencias, con los respectivos decanos señores N6, Sánchez Mata, Segovia y Téllez de Meneses; por el Instituto, el director don Cristóbal Riesco, y todo el profesorado; por la Cámara de Comercio, señores Mirat, Valls, Crego y Llorente; por Minas, ingeniero jefe don Juan Miranda, y los señores don Antonio María de Irimo, don Enrique García-Puelles y don Crispulo Baza.

Ingeniero jefe de Montes, don Rogelio Rodríguez Olivera; inspector de Sanidad y subdelegado de Medicina, don Gonzalo Rodríguez; subdelegado de Farmacia y Veterinaria, don Federico Hoyos y don Emigdio Prieto.

Por la Cámara de la Propiedad Urbana, el señor Borrego y el secretario señor Martínez; por la Cámara Oficial Agrícola, el presidente don Manuel José Hernández y el vocal señor Sánchez y Sánchez; por el Colegio de Abogados, el decano señor N6, y por el de procuradores, el decano señor Morató y el tesorero señor García (don Gregorio); por el Colegio Oficial de médicos, el presidente don José de Bustos y Miguel y varios colegiados; por el Colegio de Farmacéuticos, don Pedro Sánchez Bustos, presidente y colegiados; por el Colegio de Veterinarios, el presidente don Emigdio Prieto, y el secretario don Nicolás García Carrasco; por el Seminario, el rector don Luis Albert, y los profesores don Leopoldo Juan García, don Paulino Herrero Conde, don José Antonio Pascual Serrano y don Faustino García; por el Colegio de Nobles Irlandeses, el rector y una comisión de alumnos; don Evaristo Díaz Lorenzo, secretario de la Diputación y funcionarios de la misma y de Ayuntamiento; el vicesecretario de la Audiencia don Constancio Herrero y los oficiales de la Sala señores Mansilla Abarca Hernando y Angoso; por el Juzgado de primera instancia, el secretario don Raael Ruiz de la Cuesta y personal a sus órdenes; por el Juzgado municipal, el secretario don Rafael Cuesta y oficiales a sus órdenes; por la Delegación de Hacienda, el interventor don Manuel Arranz y jefes y oficiales a sus órdenes; oficiales del Catastro de Rústica y Urbana; por la Normal de Maestros, el director don Pedro Llopiz y Loplz, profesores don Fernando Felipe, don Lorenzo Niño y Viñas, don Hugón Valle, don Angel Benito Paradinas, don Juan Francisco Rodríguez, don Pablo Sotés y don Hilario Goyenechea.

Por la de maestras, la directora doña Juana Trujillo de Arenillas y profesoras; secretario de la Universidad don Eleuterio Población y personal a sus órdenes; jefe de la Estadística, señor Bermejo, y personal a sus órdenes; jefe de la sección de Presupuestos Municipales, don Wenceslao Montero; el secretario de la sección administrativa de primera enseñanza don Luis Domínguez con el oficial don Teodoro Martín Robles.

Por la Escuela de Nobles y Bellas Artes de San Eloy, el regente don Manuel González Calzada; empleados de las jefaturas de Obras públicas, de minas y de montes; el ingeniero jefe de la Compañía del ferrocarril de M. S. don Víctor de No; el director del ferrocarril de S. F. P. don Luis de Novaes; por el ferrocarril de M. C. P. señor Vélez; por el de A. S. don Ricardo Acosta; director y empleado de los Bancos de España, Mercantil, Hispano-Americano y del Oeste; secretario del Gobierno Civil don Victor Izquierdo, jefe de negociado don José Calvo, oficiales don Manuel Castro, don Julián Rodríguez, don Restituto Ducl, don Eduardo González, don Rufo Puiz; oficial

## VIDA CULTURAL

## Una conferencia en la Facultad de Ciencias

El señor Gea nos habla de «La Lámpara de tres electrodos»

La Facultad de Ciencias de Salamanca, que, calladamente en un ambiente de recogimiento y de modestia realiza una intensa labor educativa y cultural, nos depa-  
rará la ocasión de volver a escuchar la docta voz de don Rufino Gea, ingeniero del cuerpo de Telégrafos, ya conocido del público salmantino por las dos conferencias que dió en los últimos días de marzo, y en el Paraninfo de la Universidad invitado por la Federación Católica de Estudiantes.

En una de las aulas de dicha Facultad, ante una concurrencia tan numerosa como distinguida y tan distinguida como capacitada para la disertación científica que iba a escuchar, —catedráticos, estudiantes, oficiales de Telégrafos, alumnos del Colegio de Nobles Irlandeses—, pronunció el señor Gea una conferencia sabrosísima, interesante, sugestiva, sobre el tema «La Lámpara de tres electrodos».

D. Eduardo de Nô decano de la Facultad de ciencias, lo presentó con breves y elocuentes palabras. El señor Gea hizo presente su mundo reconocimiento a la Universidad, Prensa, Federación de Estudiantes Católicos y pueblo de Salamanca, que le habían guardado tantas atenciones, le habían escuchado con tanto interés y le habían recibido tan cariñosamente.

Y expone el tema que va a desarrollar: «Andión triodo o lámpara de tres electrodos». La lámpara maravillosa, verdadera lámpara de Aladino de la edad moderna, que si no descubre tesoros de gemas creadas por gnomos y por ellos ocultas en impenetrables subterráneos, en cambio capta y amplifica esas ondas misteriosas que cruzan la tierra en todas direcciones, venciendo al tiempo y al espacio, a través de las olas y de los aires, salvando las altas cordilleras y cruzando los anchurosos mares.

Luego de este bello preámbulo y de determinar la triple aplicación de la lámpara como regeneradora de oscilaciones, detectora y amplificadora, la describe, estudiando la composición y objeto de la placa, de la rejilla y del filamento.

Nos dice que el gran invento de la T. S. H. es una reunión de pequeños inventos. La lámpara de tres electrodos, que ha venido a revolucionar la Radio y hacer que sus posibilidades sean hoy ilimitadas, tuvo una gestación laboriosa.

Edison tuvo una vez la curiosidad de ver qué resultaba, añadiendo a una lámpara eléctrica ordinaria de filamento de carbón un electrodo.

Esto no pasó de una experiencia de laboratorio. Años más tarde, Fleenserg pensó aplicar la experiencia de Edison a la Radiotelegrafía, y nació así la lámpara de dos electrodos o volante Fleensing. Finalmente, el telegrafista norteamericano Lee de Forest tuvo la intuición de añadirle una rejilla a los dos electrodos de placa y filamento. Intuición afortunada que da vida a la lámpara de tres electrodos, andión o triodo, y que permite generar, detectar y ampliar las ondas hertzianas con la máxima flexibilidad.

A propósito de esto, da una primera idea de lo que se llama

teoría electrónica. Los químicos llegaron al átomo, y se detuvieron. Los electricistas fueron más allá, y determinaron los electrones o iones. Los átomos forman la materia y están constituidas por cargas de electricidad. Los electrones son cargas de electricidad negativa; los iones, cargas de electricidad positiva. Hay además lo que se llaman electrones libres; cuando mayor es la cantidad que de ellos posee un cuerpo, mayor es la conductibilidad de este cuerpo. Un electrón es 60.000 veces más pequeño que el átomo de hidrógeno y para producir un miliamperio de corrientes hay que provocar el transporte de una cantidad de electrones igual a la 13 potencia de 10, multiplicada por 629.

A continuación explica las características del triodo y su determinación, hablando de las corrientes filamento malla y filamento placa, dando a conocer las fórmulas de Langmim y Richardson, y el coeficiente de saturación.

Sigue demostrando la ecuación de la lámpara según Jutton, para continuar explicando el papel del triodo como generador, como amplificador, y como detector, marcando sus condiciones de entretenimiento.

Termina diciéndonos lo que son los radiogoniómetros. Los amplificadores han permitido la progresiva reducción de las antenas. Hoy se puede realizar la recepción con bobinas cuadradas con las espiras en un solo plano o bien en forma de solenoide. Foto es lo que se llama un cuadro. Una de las ventajas de las antenas de cuadro, a más de su instalación en el interior de una vivienda, es que orientadas de forma que el plano de sus espiras coincida con la dirección de la estación emisora, las señales recibidas van pasando por un máxima de intensidad que va debilitándose conforme va girando el cuadro receptor, lo que permite determinar la orientación de la estación emisora. Los radiogoniómetro se instalan a bordo de los buques, los aeronaves o bien en tierra firme. Instalados en una nave sirven para orientarse en tiempo de bruma o por la noche. Los instalados en tierra firme, a la entrada de algunos puertos o parajes difíciles para la navegación.

Una gran salva de aplausos acogió las últimas palabras del ilustre conferenciante, que recibió innumerables felicitaciones, a las que LA VOZ DE CASTILLA une la suya, extensiva a la Facultad de Ciencias, y al Cuerpo de Telégrafos que cuenta con hombres tan aptos, tan inteligentes y tan capacitados como el señor Gea.

### Café y Hotel Comercio (en Guijuelo)

Sudueño Don Vicente Sánchez no escatima nada en su nuevo local para el buen servicio tanto en el café como en comedor teniendo la ventaja de tener amplios locales para uno y otro, así como habitaciones en gran número con el confort necesario. En uno de sus locales está instalada la Sociedad casino Guijuelense.

## AUDIENCIA PÚBLICA

### Acusación que se retira

Ayer mañana, en la sala de la sección primera, se ha visto la causa instruida por el juzgado de Peñaranda, contra Ricardo Bautista, procesado por el delito de injurias a la autoridad.

El hecho de autos es como sigue:

El día 29 de julio último, se reunieron los contribuyentes de Macotera en la Casa Consistorial, convocados por el alcalde, a petición del agente recaudador de contribuciones, don Alfredo Matallana, con objeto de invitar a aquellos a que cesaran en su resistencia al pago de los débitos y solventarían éstos con el Tesoro; y cuando el recaudador les hizo tal proposición, se levantó el procesado Ricardo Bautista Sánchez, adoptando una actitud provocativa y dirigiéndose al agente pronunció ciertas frases injuriosas para el Gobierno y para él; el procesado ratificó las frases cuando le invitaron a retirarse, diciendo que no las retiraba, aunque lo metieran en la cárcel y lo mataran.

El fiscal sustituto señor Jarque, calificó los hechos como constitutivos de un delito complejo de injurias a los ministros de la Corona y a un agente de la autoridad, de los que es autor el procesado, para el que pide se imponga la pena de cuatro meses y un día de arresto mayor, accesorias y costas.

El defensor señor Cimas Leal, negó que fuese cierto el hecho referido, y que, por lo tanto, no existiendo delito, no hay autor de hecho alguno punible, procediendo en su consecuencia absolver al procesado Ricardo Bautista Sánchez, declarando de oficio las costas.

Como al practicarse la prueba testifical se dedujera ser cierto lo que sostenía la defensa, el fiscal retiró la acusación que provisoriamente tenía formulada contra el procesado.

### Señalamientos para la semana

En la Sección primera se celebrarán las vistas de las causas que a continuación se expresan:

Día 19.—Causa del Juzgado de la capital, por el delito de hurto, contra Modesta Martín Hernández, Ponente, señor presidente; fiscal, señor Ponce de León y abogado defensor, señor Domínguez, Guerra con el procurador señor Merino.

Otra del mismo Juzgado y también por hurto, contra María de la Iglesia Santos. Ponente, señor del Busto; fiscal, señor Ponce; y defensor, señor Hortal con el procurador señor Santos Franco.

Día 20.—Causa del Juzgado de Vitigudino por el delito de lesiones, contra Francisco Antonio Rodríguez. Ponente, señor del Busto; fiscal, señor Ponce; defensor, señor Cobos con el procurador señor Santos.

Día 21.—Otra del Juzgado de la capital, también por lesiones, contra Ceferino Pérez Elisa. Ponente, señor presidente; fiscal, señor Ponce de León; y defensor, señor Riesco con el procurador señor González.

Otra del Juzgado de Vitigudino por el delito de amenazas de muerte, contra Sinforiano Noguera Delgado. Ponente, señor presidente; fiscal, señor Díez Jarque; y defensor, señor González Martín con el procurador señor García.

Día 22.—Causa del Juzgado de la capital por el delito de atentado, contra Francisco Díez Galeano. Ponente, señor del Busto; fiscal, señor Ponce; y defensor, señor Cuevas con el procurador señor Santos.

De todos estos juicios informaremos oportunamente.

### DE GUIJO DE AVILA

## Comentarios a una conferencia

Es una hermosa tarde de primavera.

El local escuela se llena pronto de personas de todas las edades, que acuden en confuso tropel a escuchar la anunciada conferencia del culto y distinguido maestro de este pueblo don Antonio Martín García.

Este señor, que siempre está dispuesto a sacrificarse en pro de la cultura, no ha vacilado a pesar de sus múltiples ocupaciones, en organizar—de acuerdo con los demás funcionarios—un curso de conferencias.

La primera de ellas a cargo de dicho profesor, versó sobre el tema «La educación moral e influencia de los padres en dicha educación.»

Con una voz clara y un lenguaje sencillo, presentó a sus oyentes las excelencias y ventajas de la educación así como también la influencia que los padres pueden tener en la misma.

Sin duda alguna, el fin más alto de la educación, es formar realmente la voluntad del hombre y dotarle de un carácter moral. Esta es precisamente la teoría del gran pedagogo realista Herbart.

Ahora bien, la voluntad, como todas las facultades del alma y los órganos del cuerpo, se desarrolla mediante el ejercicio y en este caso el tal ejercicio se reduce a una repetición de actos que se dirijan al bien o sea todos aquellos que contribuyan directa o indirectamente tanto a la felicidad propia como a la ajena.

De la repetición de esos hechos encaminados a un fin—en este caso el bien—resulta una facilidad para obrar en tal sentido y que es lo que llamamos «hábito».

Así, pues, para educar moralmente al niño hemos de procurar la creación en él de buenos hábitos, y como el hábito del bien obrar es la virtud, resulta que de esta manera formaremos el hombre virtuoso.

Pero la formación de esos buenos hábitos no se hace solo predicando.

El niño aprende mejor todas las cosas con el ejemplo delante. Ya lo dijo ese gran Séneca: «Largo y tedioso es el camino del precepto; corto y eficaz es el del ejemplo».

Una cosa es—dice Compayré—la educación moral y otra la enseñanza de la Moral.

Un curso de Moral, desde luego que influye poderosamente en la formación del hombre honrado. Pero no creemos de ninguna manera en la afirmación de Sócrates de que: «Una vez conocida la virtud, hay que practicarla forzosamente».

Claro es que no niego tenga

gran valor el llamar la atención del niño sobre las grandes verdades de la conciencia y sobre la naturaleza de las diversas obligaciones de la vida.

Pero la enseñanza de la Moral no es más que una parte de la educación moral.

En esta educación, influyen de una manera terminante el ejemplo del maestro, de la familia y de la sociedad.

Y para llevarla a cabo de una manera perfecta, es necesario que caminen de acuerdo estos tres factores y sobre todo los dos primeros: el maestro y la familia.

De poco servirá que el maestro predique y sea un perfecto modelo de honradez si la familia no secundará su labor.

Hablando sobre esto nuestro querido maestro y refiriéndose a la culpa que se le suele imputar a los maestros de las faltas cometidas por sus discípulos, cuando son los padres muchas veces los culpables—decía—: «Comete un niño una mala acción e inmediatamente el padre replica: ¡Eso será lo que aprendas en la escuela!»

Y al decir esto el digno conferenciante no daba muestras de indignación de ninguna especie. Antes al contrario, más parecía tener compasión a los que tal dijeran.

Y es que se trata de un maestro de verdadera vocación que tiene un inmenso amor a los niños a pesar de que éstos, después que salen de la escuela, no se vuelven a acordar de su maestro.

Pero don Antonio, a pesar de la ingratitud de muchos de sus ex-discípulos, continúa trabajando con el entusiasmo de aquel gran pedagogo, tan enamorado de los niños, que se llamó Pestalozzi.

Un antiguo alumno.

Guijo de Avila y Mayo de 1924.

## TOROS EN VITIGUDINO

El martes, 10 de Junio de 1924, feria de Pascuilla, se celebrará una brava y escogida corrida con un premio de un bonito ejemplar vacuno, con arreglo al siguiente programa:

Con superior permiso y si el tiempo no lo impide, se lidiarán cuatro hermosos novillos-toros, procedentes de una acreditada ganadería de los cuales dos serán capeados y dos muertos a estoque por el conocido y valiente matador de novillos Angel Martín (Zapaterito); sobresaliente de espada, Blas Fabián (Avileño); banderilleros: Felipe Fernández (Castilla), Federico Manjón (Sastre) y José Zamarreño (Gordito); puntillero, Federico Manjón.

Las puertas de la plaza se abrirán a las tres y la corrida comenzará a las cinco en punto.

Precio de las localidades.—Sombra: Palco sin entrada, 6,00 pesetas; barrera y balconillos, 2,50; tendido y gradas, 2,00.

Sol: Tendido y gradas, 1,50.

## ADVERTENCIA

Advertimos a nuestros correspondientes y colaboradores que deben remitirnos sus informaciones escritas con tinta y por un solo lado de las cuartillas.

Nos será imposible publicar las cuartillas que nos lleguen escritas por los dos lados.

**Exposición permanente de**  
plantas de todas clases y flores naturales. Se reciben diariamente de Granada, Valencia, Málaga, Barcelona y otras capitales. Especialidad en claveles. Único establecimiento de venta de ellos. Coronas, canastillas, ramilletes y centros. Variada ornamentación en floricultura y plantas. Francisco Cid Sánchez.—Rúa, 51, esquina a la calle de Jesús.—Salamanca.

**Salvador Cuesta García**  
ABOGADO

Doctrinos, 4 y 6

AUTOMOVILES. — NEUMATICOS  
PISK. — GASOLINAS.—GRASAS.

**LOZANO**

Paseo de Canalejas, 18

**“LA VINICOLA CASTELLANA”**

Vinos, alcoholes, aguardientes y licores

Almacén: Chamberí (T Jares).

Despacho y escritorio: a Plaza de San Julián, 9

**Manuel Salinero**

HOJALATERIA

¡Pérez Pujol, núm. 15

# Desde Ciudad Rodrigo

### Las fiestas en honor de San Isidro.

Es tradicional que los labradores de ésta celebren grandes festejos religiosos y profanos en honor de su Santo predilecto y Patrono San Isidro Labrador.

Desde hace ya muchos años se halla establecida una cofradía de labradores en la iglesia parroquial de San Andrés, de esta ciudad, integrada por todos los agricultores de este término municipal y entre otros fines, uno de los principales es el de celebrar, con todo esplendor posible, la fiesta de su titular. Como todos los años, el día 15 del corriente se celebró, después de horas canónicas, en la precitada parroquia de San Andrés (extramuros), una misa a toda orquesta y en la que ocupó la sagrada cátedra, cantando magistralmente el panegirico del Santo, el doctor don Serafín Tello, párroco de San Cristóbal. Antes fué sacada procesionalmente la imagen del Santo, que hizo el recorrido de costumbre, siendo acompañada de numerosos devotos.

Fuó mayordomo el acaudalado rentero de la dehesa de Róvida, señor Alonso Fernández, buen amigo, quien, terminadas las ceremonias religiosas, obsequió a todas sus numerosas amistades, con un espléndido lunch, que fué servido en los salones del café Moderno, que eran insuficientes para alojar a tantas personas como asistieron a felicitar al mayordomo, fiel testimonio de las muchas simpatías con que cuenta por acá.

Terminado este agasajo y en vista de que por dificultades que no son del caso consignar, no pudo celebrarse la tradicional corrida de novillos, varios cofrades organizaron un banquete, al que fuimos atentamente invitados y que se celebró en la magnífica y espaciosa morada de nuestro entrañable amigo el simpático y rico agricultor don Aurelio Alaejos, el que fué servido con todo esmero por los arrendatarios antiguos del Café Moderno, don Jesús Romero y señora, que gallantemente se ofrecieron en honor de sus antiguos clientes a condimentarlo. Fué un suculento almuerzo, en el que nada escaseó, estando todo en su punto y al í, trago sobre trago, y en alegre camaradería, reinó orden, animación y fraternidad entre todos los concurrentes y en donde no faltó la chispeante gracia y el ameno cuento de plato a plato.

Al terminar los postres, se iniciaron los brindis y los hubo muy elocuentes y oportunos.

Don Eugenio Sevillano, que fué el primero en levantar la copa, dijo que se felicitaba de esta unión y este ambiente de fraternidad y aprovechaba estos momentos dirigiéndose a sus compañeros para estimularles a la unión, que es como mejor conseguirían sus ideales; que había que tener en cuenta que ellos al regar el suelo con el sudor de su frente, se hacían copartícipes de esta bendita tierra a la que quedan unidos y que esto, como no se tenía en cuenta muchas veces ni por los amos ni por los compañeros de ésta; ese pugilato de subir las rentas, unas veces el amo y otras el mal compañero, y esto se evitaba siendo todos unidos y buenos compañeros. Fue muy felicitado. En idealístico sentido se expresaron sus

otros compañeros y el señor Lobato citaba el hecho de que así como en Salamanca y otros sitios se conseguían mejoras para el labrador al ser éstos unidos, aquí nunca se conseguirá nada beneficioso por faltar esta unión. Todos fueron muy aplaudidos.

Nosotros pasamos un agradable rato y quedamos muy agradecidos a las frases de encomio que a nuestro periodico LA VOZ DE CASTILLA se dedicó por aquel grupo de honrados y laboriosos hijos de esta tierra, que con su espíritu cristiano y de honradez, unidos en la lucha del campo y a sentir en sus pechos nobles el ideal de paz y de engrandecimiento, se expresaban sin paradojas, con ese lenguaje serio y del corazón que, como decía Gabriel y Galán, cuando se habla con él, «el amor de los hijos de esta tierra, no sabes ser hablador.»

Hicieron uso de la palabra los señores don Eugenio Sevillano, don Dionisio Hernández Rodríguez, don Segundo Lobato, don Constantino Benito y a instancia de todos se levantó a dar las gracias a los concurrentes en nombre de LA VOZ DE CASTILLA el que estas líneas hilvana ofreciéndose en nombre del periódico defensor de esta sufrida clase.

Entre otros asistentes al banquete recordamos a los señores siguientes:

Don Aurelio Alaejos, don Dionisio Hernández Rodríguez; don Lucas Repila, don José María Rodríguez, don Eugenio Castañón, don Eugenio Sevillano, don Emilio Zamareño, don Salustiano Martín Viliapando, don Miguel S. Viales, don José Benito Rodríguez, don Juan Antonio Rodríguez, don Segundo Lobato, don Joaquín Aparicio, don Juan Antonio Rodríguez, don Esteban López, don Juan Baez, don Abraham Cid, don Santiago Risueño, don Santiago Plaza Hernández, don Constantino Benito, don Dionisio Martín Clemente, don Marcelino Sevillano, don Ventura Hernández y a los postres don Santiago Vegas Arranz.

El corresponsal.

Ciudad Rodrigo, 16-5-923.

## El amor y los reyes

También los reyes aman, y sería interminable y curiosísima la lista de sus amores. Muchos de éstos fueron tan demostrados y tan públicos, que después de referirlos la Corte y de conocerlos el pueblo, han pasado a la Historia.

De los que vamos ahora a ha-

blar es de sus legítimos amores. Incapaz por su débil constitución física de sentir grandes pasiones, el rey Carlos II de España, tuvo, sin embargo, un amor que absorbió por entero su espíritu: el que le inspiró su primera esposa, María Luisa de Orleans, cuyo retrato en miniatura, enviada por la Corte de Francia, jamás se hartaba de su vista, ejerciendo en él un verdadero hechizo... el hechizo más grande de cuantos se le atribuyeron a este monarca hechizado.

El embelesado apasionado del rey era un caso único, y la inspiradora de aquellas ternuras, de aquellos amorosos desvelos y de aquellos éxtasis, no fué una mujer hermosa y además el estrabismo de sus ojos no era el más a propósito para inspirar un maridial.

«Quizás no sea muy bonita—decía el rey;— pero es alegre, viva, regocijada... en una palabra, todo lo contrario que yo. Es el rayo del sol que ilumina mi espíritu, y... sobre todo la amo tiernamente, ciegamente como jamás amé. ¡No sé más!».

Felipe V y María Luisa de Saboya también se amaron; pero en un idilio precoz. Tenía María Luisa al casarse catorce años y era una muñeca, una verdadera muñeca, bonitísima, inteligentísima, y con su marido hasta... coquetisima, que logró cautivar al joven soberano, desde que se vieron en Figueras, donde se celebró la boda el 3 de octubre de 1701.

El Rey sintió por ella lo que se llama una pasión, y en vano fué cuanto hizo Luis XIV por evitar el influjo de la linda reina en el ánimo de su nieto. Lejos de conseguirlo, Felipe V se mostraba cada vez más enamorado, y la nena, ya reina de España, fué... toda una mujer y toda una reina.

En medio de la pavorosa crisis de la guerra de Sucesión, su popularidad en Madrid era tan grande, que el pueblo, que la adoraba, puso en sus labios este cantar:

«Yo no soy reina;  
soy mujer de un soldado  
que va a la guerra».

Madrid le debe la fundación, entre otras cosas, del barrio de Chambery, y realmente, María Luisa fué... una «chamberiera» por su donaire, por su madritenismo y hasta por su belleza menuda garbosa y salada.

Sólo un defecto le halló a su agosto esposo: «No sabe decir «quiero» o «no quiero», le escribía a Luis XIV, y menos a mí».

¡Oh, todopoderosas hijas de Eva, cuando son reinas... y cuando no lo son!

# EL RELOJERO

### CUENTO

(Un domingo por la mañana, en una pequeña relojería de Montrouge. Fijos en las paredes, docenas de relojes, cuyas péndolas marchan en sentido inverso unas de otras. Cada una de las esferas señala hora distinta. Sentado ante el mostrador, el señor Trock está en simismado en el arreglo de la maquinaria de un reloj de bolsillo. Extra la señora de Trock, vestida de claro con sombrero de paja y una sombrilla en la mano. Detrás de ella entra el joven Trock, niño de pocos años, con una «patinete».)

La señora de Trock.—¿Pero no estás listo todavía?

El señor Trock (sin levantar la cabeza).—Estoy acabando de arreglar este reloj. Es para un parroquiano que va a venir a recogerlo dentro de un momento.

La señora.—¡Esto de no tener un domingo tranquilo! Y nos habías dicho que saldríamos de aquí temprano y que iríamos a comer a Robinson!

El relojero.—Iremos, querida. Tenemos tiempo de sobra.

La señora.—¡Si, mucho tiempo! Son ya... (mirando el reloj que lleva prendido en el pecho) las diez y media.

El relojero (mirando uno de los de la tienda).—Vas adelantada. Son las diez menos cinco.

El niño (mirando su relojito de pulsera).—Yo no lo sé. Mi reloj es de cartón.

La señora.—¡Qué aburrimiento! No hay aquí medio de saber la hora exacta. (Mirando varios relojes.) Las diez y cuarto, nueve y cuarenta, diez y veintiuno, diez y siete, nueve y cincuenta y ocho. ¡Cualquiera sabe la hora que es!

El relojero.—Busca la hora media y esa será la del Observatorio.

(Entre un parroquiano.) El parroquiano.—Buenos días. Venía por el reloj que le dejé ayer.

El relojero.—Aquí está. Ahora marchará muy bien. Son doce francos.

El parroquiano.—Gracias. ¿Lo ha puesto usted en hora?

El relojero.—Acabo de ponerla con el Observatorio. Las diez y diez y siete. (A su mujer.) ¿No es esta la hora, querida?

—La señora (mirando su reloj que marca las diez y treinta y cinco).—Exactamente; las diez y diez y siete.

El niño (mirando su reloj de cartón).—Sí, papá; las diez y diez y siete.

El relojero (orgullosa).—Ya lo

ve usted, caballero. Todos tenemos aquí la hora del Observatorio.

(El parroquiano paga y se encanta.)

Claude MARSEY

PLUMA DE MUJER

## UNIFORMADA

De algún tiempo a esta parte casi a raíz de que la gran guañiciese oír sus horrores en el modo, y tal vez por su causa la moda había perdido mucho dominio y aunque ni una sola temporada dejó de señalar sus decisiones todo el mundo la oía. Designa para tal o cual época ésta o aquella toilette y la adquirían la moda de sus admiradores, la otra lloraba pérdidas materiales o reales que no la detenían a enterarse en tramos: Juntas de los dos mitades no eran ni una cosa ni otra del resto del mundo que pensaba, no podía pensar, en existiese siquiera la Moda. Hizo que no hubiese igualdad de gustos ni formar, pues al lado de una bella y afortunada señora aseaba otra no menos bella; menos afortunada que lucía traje de años pasados, y otros dos o tres temporadas.

Todas ellas respetadas y adoradas consiguieron así que fuese de moda.

Aquello pasó afortunadamente ya estamos plenamente esclavizadas por la gran tirana, que impone un color a viejas y jóvenes y bias y morenas lo adoptan y más pensar se le ocurre un... dismo... pues a él; se pone uniformarnos con unos sombreros inverosímiles... y hemos decidido tan ciegamente que en sueños vemos trajes verdes bufandas multicolores y sombreros pequeños y recogidos sin adorno que una cintita anuda un lado como los de las colas «Voilee la derniere».

La Baronesa de FRASCATI

## Juicios de exención

Milano.—Excluido temporalmente Emilio Sánchez.

Pendiente, Manuel Martín Observación, Alvino Vallecente.

Mieza.—Exceptuados temporalmente: Santiago Mateos y Antonio Vicente.

Soldado, Manuel Vicente Masueco.—Exceptuados: Blanco y Manuel Martín.

Exceptuados temporalmente: Manuel Vicente, José Revuelta Valle y Manuel García.

Prófugos: Manuel Sánchez, Manuel Gordo, Gabriel López Ventura Sánchez y Manuel Vallecente.

Excluido total, Tomás López Ma.

Moronta.—Excluido temporalmente Pedro Martín.

Soldado, Adrián Martín. Omedo de Camaces.

Pendientes: Vicente Méndez, Trinidad Rodríguez e Isidoro Hernández.

Prófugos: Francisco Martínez Claudio Martín, Cipriano Vicente y Leopoldo Mateos.

## Ampollas «Ome»

## Los mejores chocolates son los de "LOS CUBANOS"

GARCIA BARRADO, 13 Y 15, y para demostrarlo a continuación detallo los componentes de que constan cada una de las clases, según fórmula autorizada por el laboratorio Municipal de esta ciudad con fecha 30 del pasado mes de Abril

Chocolate fabricado de encargo para esta casa por el chocolatero Victoriano Guerras, de esta.

Fórmula para el chocolate número 6, para una tarea

9 kilos 200	gramos, de cacao.
11	> 960 > azúcar.
2	> 760 > harina.
100	> canela.
200	> manteca.

Fórmula para el chocolate número 7, para una tarea.

9 kilos 200	gramos, de cacao.
10	> 120 > azúcar.
1	> 840 > harina.
	> 150 > manteca.
	> 100 > canela.

Fórmula para el chocolate número 8, para una tarea.

9 kilos 200	gramos, de cacao.
8	> 280 > azúcar.
1	> 380 > harina.
	> 100 > manteca.
	> 100 > canela.

## LENORD

Seguros contra incendios (Fundada en 1840)

Sub-Director en Salamanca,

ENRIQUE MECA

Calle de Zamora, 58, entresuelo. s

VIUDA de

Alipio Mediavilla

FERRETERIA

Poeta Iglesias, 11

## Teatro Moderno

Se arrienda. Se admiten proposiciones bajo pliego cerrado, hasta el 15 de Junio próximo, en la Conserjería del Teatro donde se halla el pliego de condiciones.

## Hotel VICTORIA

Gran restaurant de MANUEL PIERNA

Amplias habitaciones, cuarto de baño, coches a todos los trenes.—Se sirven bodas, banquetes y encargos.—Teléfono, 390.

RUA, 4. — SALAMANCA

## Bicicletas de alqu

Instalaciones de motores y bas para riegos y elevación de agua.—Cerrajería en general.

GERARDO MIÑAMBR

Rodríguez Fabrés, 5. (Junta de Socorro).

# DEPORTES SOCIEDAD TEATROS

## Un gran triunfo

Desde el día 2 del actual en que en duro encuentro quedó campeón de la zona (Leon-Zamora-Salamanca) el equipo de la Unión Deportiva Española, de Salamanca, se esperaba la orden de la Federación para la celebración de los partidos finales, y después de pasados algunos días se recibió un telegrama en que disponía para nuestra aceptación un sólo partido final en Zamora, día disponible por el otro equipo finalista la Academia de Caballería.

La directiva de la U. D. E. contestó que «no estando conforme con telegrama de un sólo partido en Zamora, proponía celebración de dos partidos, rogando se empezase el día 17 ó 18 en Salamanca en compensación a los dos desplazamientos seguidos que tuvo nuestro equipo; segundo partido en Valladolid, en caso de empate tercer partido en Zamora, todo según reglamento, y por tanto única manera de continuar campeonato esta sociedad avisen inmediatamente para propagandas».

La contestación, como se ve no puede ser más deportiva ni más equitativa y sobre todo en beneficio único de la afición salmantina.

Y por último ayer, día 17, hemos recibido un telegrama dando por perdidos por la Academia de Caballería dos partidos, felicitándonos por haber quedado campeones de la región y confirmando tan honroso título de la Federación Castellano-Leonesa de foot-ball.

La noticia causó gran alegría por haber alcanzado tan hermoso galardón nuestra naciente sociedad, principalmente entre el núcleo de amantes al sano y varonil deporte, aunque también debe servir de satisfacción a Salamanca entera, pues aunque muchos no la conocen y otros que conociéndola la desdennan, todos deben reconocer su mérito y aplaudir a un «once de muchachos» que con su energía, destreza y resistencia dan hoy a Salamanca un blasón más a su glorioso escudo.

No quiero sacar las cosas de quicio, pero hay que reconocer por todos que es un triunfo y felicitamos a nuestro «once» y ayudemos la penosa labor de una sociedad que si hoy es una escuela de primera enseñanza de la educación física pueda llegar a ser una Universidad de la misma y complete la educación para que ésta sea perfecta y siempre con las miras puestas en altos ideales patrióticos y de buena ciudadanía.

La directiva organiza para hoy en su campo, a las ocho, una comida íntima para festejar a sus «once paladines», pudiendo, el que desee así tir, recoger sus inscripciones (mediante el abono de 6 pesetas) en el café Novelty.

B. G.

## Viajeros

Para Puebla de Sanabria, don Andrés P. Cardenal con su distinguida familia.

—De Aldehuela de la Bóveda, el médico titular de aquella localidad don Tomás Martín.

—Para Villaverde de Guareña, la señorita Victoria Aparicio, acompañada de su hermano don Serafín.

—Para Pelabravo, la señorita Anita Marcos.

—De Valladolid, la señora doña Rita Hernández, esposa del catedrático de Derecho Canónico de la Universidad de Valladolid don Isidoro Iglesias.

—De Ciudad Rodrigo, don Victoriano Ruipérez.

—De Valdeosa, don Teófilo S. Marín.

—Para Monterrubio de la Sierra, don César Blanco Gómez.

—Para Calvarrasa de Abajo, don Jesús María Diego Sastre.

—Para Villaverde, don Diego Prieto Esteban.

—Para Madrid, doña Benita Díez, viuda de García Barrado.

—De Fuente de San Esteban, el comerciante de dicha localidad, don Julián Lillo.

—Han regresado de Talavera de la Reina el competente y prestigioso industrial de esta plaza y buen amigo nuestro don Benito Diego Bellido y su apreciada familia.

## Angeles Auxiliares

Hoy, domingo, a las doce, celebrará junta esta sociedad.

## Mejoría

Se encuentra bastante restablecido de su dolencia, el oficial del regimiento de la Victoria don Luis Herrera y García de Paredes.

## Necrológica

Ayer, 17 de mayo, ha fallecido en Salamanca el respetable señor don Ignacio Cobaleda Berrocal querido amigo nuestro, después de haber sido confortado con los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

Era el finado persona estimadísima y muy apreciado entre cuantos tuvieron el honor de ser sus amigos.

En nuestra ciudad deja un hueco muy difícil de llenar por sus condiciones de carácter y afabilidad extremadas.

A toda su distinguida familia, tan considerada por nosotros, enviamos en estos tristes momentos la expresión de nuestro dolor más sincero profundo.

## Varias

Después de muy brillantes ejercicios ha aprobado el primer ejercicio en las oposiciones de ingreso al cuerpo de policía que se celebran en Madrid, el culto joven don Javier Guerra Fernández sobrino del muy competente y distinguido notario de esta capital y particular amigo nuestro don Jesús Veiga Neira.

Nuestra enhorabuena.

## LICEO

### Debut de la Compañía del Teatro Rey Alfonso, de Madrid

Con un éxito rotundo, formidable, definitivo, hizo anoche su presentación esta Compañía con el estreno de la comedia en tres actos, original de Antonio Paso y señor García Pacheco, «El talento de mi mujer».

Grandísimo fué el interés que había despertado en Salamanca el debut de esta Compañía, y prueba evidente de lo que decimos fué el brillantísimo aspecto que ofrecía el lindo coliseo de la calle del doctor Riesco.

Con un lleno completo se presentó anoche Mariano Asquerino con su elenco artístico, en el que figura como primera actriz la saladísima Carmen Muñoz.

Los autores de «El talento de mi mujer» han conseguido interesar y divertir, dando ocasión al propio tiempo para que una actriz de exquisita sensibilidad como Carmita aportase al éxito una parte tan considerable.

El art. de Carmen Muñoz culmina con los más vivos resplandores. Su talento varío, la más comprensiva intuición, reconstituye fácilmente con la mayor eficacia la fisonomía moral de sus personajes.

El público rindióse sin reservas ante el encanto de la feliz intérprete que supo dar todo el relieve y todos los matices al carácter soñado por los autores.

Asquerino... ¿Vamos aquí a descubrir ahora su prodigioso arte?

Indiscutiblemente sigue siendo el actorazo inconmensurable, a los muchos éxitos alcanzados hay que añadirle el de anoche, del que guardará recuerdo.

Juan Espantaleón, otro primer actor de tan excelente Compañía, alcanzó un triunfo personalísimo en su papel de Simplicio, dándole su justo colorido, demostrando un gran dominio de la escena.

Todos los demás, Pascuala Mesa, Teresa Lori, María Vitorero, y de ellos Riquelme, Navarro, Montesinos colosales, y contribuyendo al éxito alcanzado.

Para hoy se anuncia el estreno de la alta comedia de Bernstein traducción de Ricardo Catarineu y Manuel Bueno, titulada «La Ráfaga».

## BRETON

Como habíamos anunciado, anoche se estrenó en la aristocrática sala del teatro Bretón, la comedia en tres actos, original de Linares Rivas, titulada «La jaula de la leona».

Todo lo que pudiéramos decir de esta excelente obra se reduciría a corroborar la excelente crítica publicada por la prensa madrileña cuando fué estrenada en el teatro de la Princesa, por la compañía Guerrero Mendoza, y si grande fué el éxito que alcanzaron estos ilustres artistas, grande y merecidísimo ha sido también el conseguido por las huestes de Enrique Gatuellas; anoche, como siempre, triunfó Ramón Gatuellas, triunfó porque es artista de indiscutibles méritos y como triunfará en todos los teatros donde actúe, y esto lo justifica el encontrarse entre la primeras figuras de la escena española.

Josefina Santaularia, la simpatísima actriz, en su papel de Alejandrina Tirón-duquesa de Ferreira nos demostró una vez más sus excelentes actitudes de artista irreprochable, única, que sabe dar ese matiz propio de las obras que cultiva y que sirve de deleite al numeroso público que acude a admirarla y aplaudirla.

Todos los demás intérpretes de «La jaula de la leona», muy bien en sus respectivos papeles, Y la empresa recibiendo multitud de felicitaciones.

## BARCELONA

### El Palacio Real de Pedralbes

Casi oculto en el bosque que podrá ser, a poco cuidado que en ello se ponga, un lindo parque inglés, aparece a media ladera una edificación a manera de villa italiana con prestancia aparente de noble residencia de placer y descanso más que de aparatoso palacio evocador de las magnificencias de la realeza.

La decoración exterior es de gusto neoclásico atenuado en su austeridad por florones y medallones pintados en tono sepia que dan la sensación de los esgrafiados, de que tan bellas muestras ofrecieron las fachadas de muchas casas barcelonesas de comienzos del siglo XIX. Resulta de grata apariencia y artístico efecto, a pesar de faltarle la pátina que sólo da el tiempo y que la reproducción no intenta fingir.

Quizá alguien hable de regios parajes para partidas de corte y recuerde para establecer comparaciones a San Succi, a Ninphenburgo, hasta a Versailles. Ni el recuerdo lo creamos oportuno, ni justas las comparaciones. Aquello fué obra de Reyes poderosos, esto de nobles ciudadanos de buena voluntad que de tal modo significan su monarquismo y pagan, en lo posible, una deuda pendiente—si deuda es lo prometido—que Barcelona contrajo y la política fué aplazando para aplazar la prescripción del olvido que felizmente no ha llegado.

Aún se llama Palacio Real del Parque lo que, por su actual aplicación, ni es Palacio ni Real, y que ha sido sustituido, no diremos si con ventaja, por la edificación de Pedralbes.

Todo en él está a punto de terminarse, y muy poco terminado por completo, pudiendo apreciarse, eso sí, un conjunto verdaderamente suntuoso obtenido en los grandes salones que podríamos llamar de ceremonia, a base de estupendos tapices y alfombras procedentes en su mayoría de la Real Fábrica de Madrid y de mobiliario aportado en una gran parte por los patricios barceloneses y construido en el que tiene carácter moderno o en reproducción de viejos modelos por hábiles artífices barceloneses.

El Salón del Trono es de marcado carácter italiano, especialmente el baldequino; los muros están cubiertos con soberbios tapices de Palacio, tiene la grandiosidad requerida. La decoración como la del «hall» es de Labarta.

Alarma ha decorado la escalera de honor, con el gusto, un poco olvidado, del segundo imperio francés.

En la biblioteca cuyo conjunto no pudimos apreciar por faltarle muchos elementos importantes to-

davía, vimos una auténtica chimenea gótica, siglo XIV, procedente de Jaca, soberbio ejemplar digno de un museo.

Después, salones, muchos salones, regimiento alhajados con muebles de diversos estilos y épocas, especialmente de mediados del pasado siglo, que constituyen la planta baja.

La planta principal la ocupan dormitorios, salitas tocadores todo ello con las necesarias comodidades que la vida moderna exige.

En la decoración hemos de citar algún techo como el del dormitorio de los Reyes, cuadros de Mengs y de Suyders y retrato ecuestre del Rey que pintó Ramón Casas hace algunos años y que por cierto ha sido colocado en sitio muy preferente.

Aristocráticas damas han intervenido en la distribución del mobiliario, con un delicado gusto y su artística intuición.

Así el despacho de la reina ha sido amueblado bajo la dirección de la señora de Lossada y la sala de música, por cierto una de las más bellamente alhajadas por la marquesa de Villanueva y Geltrú, que ha tenido en ello aciertos reveladores de un gusto depurado y exquisito.

Oficiara en estos tiempos el que fué aposentador de la católica majestad de Felipe IV, aquel famoso entre los más famosos don Diego Velázquez Silva y no dejaría de oponer sus reparos a algunos detalles de decoración y acomodamiento de la regia vivienda de Pedralbes; pero todos serían de poca monta y fácil remedio. En el menaje de escritorio de la Reina se ha puesto una cajita para sellos de correos, perfectamente innecesaria para quien tiene franquicia.

Pero hay que proclamarlo: el conjunto es de un buen gusto y de riqueza, sin amontonamiento y confusiones de «Bric a brac». El hermoso edificio de Pedralbes, mide 4.000 metros cuadrados y consta de cuatro pisos: planta baja, noble, principal y segundo, cubierta de azotea.

Como es natural, en la primera radican servicios como los de cocinas, calderas para calefacción, conducciones de aguas, distribución de electricidad, etcétera, todos ellos instalados con los modernos adelantos y, aprovechando un desnivel del terreno que facilita el acceso de carruajes, existe también en ella el garaje.

La planta noble tiene, así en la distribución como el decorado suntuosidades de palaciega magnificencia. Catorce son los salones en que está distribuida, sin contar saletas complementarias y amplísimas galerías. Dos son las entradas: una de ellas, destinada exclusivamente a las Reales personas, cuyo magnífico «hall», decorado por Alarma, así como la escalera de mármol a que da acceso y techos, son de un estilo Segundo Imperio, con exquisiteces de ejecución.

## ALMACEN DE MUEBLES

— DE —

### ADRIAN IGLESIAS

Gran surtido y precios muy ventajosos y baratos. Visitar esta casa y os convenceréis.

MUEBLES AL CONTADO Y A PLAZOS

ZAMORA, 27. - - SALAMANCA

### La Madrileña Estudiantil

Casa de comidas y huéspedes

CALLE DE BORDADORES, NUMERO 3

Sírvense cubiertos desde tres pesetas en adelante. Se recomienda por su esmero e inmejorable trato.

## Portland IBERIA

SOCIEDAD ANONIMA

El mejor cemento portland artificial



FABRICA EN CASTILLEJO: DEPOSITO: (Línea de Madrid-Alicante.) Calle de Téllez 6, Madrid

OFICINA: CALLE DE FERNANFLOR, 2. - MADRID TELEFONO, 51-25, M. - APARTADO, 672

Dirección telegráfica y telefónica: IBERLAND -- MADRID

# Lea usted LA VOZ

# Nuestra información telefónica y telegráfica SE CELEBRA EN BARCELONA CON GRAN BRILLANTEZ EL CUMPLEAÑOS DEL REY

Cariñoso recibimiento a la Reina Madre y a los Infantes.-Recepción y banquete en el Palacio de Pedralbes.-En toda España se celebró con brillantez el cumpleaños del Monarca.-El indulto de Sánchez Colmenero.-Los conservadores y el Directorio.-El Código rural.-La quinta corrida de abono.-Estado de Gitanillo.-Preparativos en Tarragona para recibir a los Reyes.-Cincuenta y tres casas destruidas.-Otras informaciones de interés.

## IMPRESION DEL DIA

(POR TELEFONO)

Madrid, 17-12-noche.

Nos ha faltado hoy el espectáculo brillante de todos los años. Cierta que los pliegos colocados en la mayordomía de Palacio se han cubierto de firmas, que los edificios públicos han lucido colgadas y banderas, que la tropa ha paseado sus uniformes de gala, pero a pesar de ello no hemos visto privados del desfile de diplomáticos, militares, representantes oficiales, aristócratas y demás «gran mundo» que en días como este acudía a Palacio, luciendo brillantes uniformes y magníficos carruajes.

Barcelona se ha llevado esta fiesta cortesana. A nosotros nos ha dejado el buen tiempo primaveral, las bulliciosas excursiones a la Pradera, anuncio de las ya inmediatas verbenas, y la quinta corrida de abono que por no variar ha sido tan mala como las cuatro anteriores del abono y las tres o cuatro extraordinarias que llevamos.

La vida política sigue en calma. Y eso que esta noche el órgano conservador recogió melosa y suavemente un buen programa a desarrollar por el Directorio nada menos que de aquí a 1.º de julio. Tras las finas palabras, de rigor en «La Epoca», se transparenta la buena intención, también de rigor en el viejo periódico de las clases conservadoras.

VERGARA

### El cumpleaños del rey

En Madrid

MADRID, 17

Ausentes de Madrid el rey y la familia real, no se han celebrado ninguno de los actos de costumbre. Las tropas vistieron de gala y tuvieron rancho extraordinario. En los edificios públicos aparecían colgadas y banderas.

De Madrid se han enviado centenares de telegramas de felicitación a los reyes.

En la Presidencia se facilitó una nota diciendo que el príncipe de Asturias, haciéndose portador de la petición de los estudiantes de Salamanca, había pedido a su padre el indulto del reo Sánchez Colmenero. El monarca accedió complacido a la petición de su hijo.

Llegada de la reina madre a Barcelona

BARCELONA.—A las nueve de la mañana salieron del Palacio de Pedralbes los reyes, el príncipe de Asturias y el general Milán del Bosch, dirigiéndose al apeadero de Gracia.

En éste se encontraban ya el presidente del Directorio, el general Barrera, el gobernador, las demás autoridades, grandes de España, gentiles-hombres, el Ayuntamiento, la Diputación, la Mancomunidad, comisiones de los cuerpos militares y entidades civiles, cuerpos de la nobleza y otras personalidades.

Poco después entró el expreso en el andén. El rey ayudó a bajar a su madre. Rindió honores a una compañía de Vergara. El alcalde, señor Alvarez de la

### Impresiones de la Reina Cristina

La Reina Cristina se muestra muy satisfecha, tanto del palacio como del aspecto de Barcelona. Hace treinta y seis años que la Reina no había estado en Barcelona y le ha sorprendido el crecimiento y desarrollo de la ciudad.

### Animación

El puerto ofrece un brillantísimo aspecto. Todos los buques están empavesados. La animación en las calles es extraordinaria. La mayoría de los edificios lucen coladuras.

En la Gran Vía Diagonal empezó a notarse, a las dos de la tarde, inusitado movimiento de carruajes y peatones que se dirigían a los alrededores del palacio de Pedralbes para presenciar la recepción.

A las tres llegaron al palacio los primeros carruajes conduciendo a las autoridades. Los mozos de escuadra presentaban armas a las personas que por su categoría social o militar tenían derecho a ello.

En los alrededores de palacio se situaron las bandas de los Regimientos de Barcelona, ejecutando escogidas obras de su repertorio.

### La recepción

El aspecto del salón del trono era de gran suntuosidad. En los sillones situados bajo el dosel tomaron asiento los Reyes y en la banqueta situada en estrados la Reina, el príncipe, los infantes y la duquesa de Talavera.

El Rey vestía uniforme de

capitán general de gala con el Toisón y las veneras de los cuatro órdenes militares. A la derecha se encontraba el presidente del Directorio.

La reina vestía magnífico traje de color heliotropo y se adornaba con perlas. La reina Cristina y la infanta Isabel vestían de gris y perlas. El príncipe y el infante don Fernando de uniforme.

Rodeaban a las augustas personas los jefes superiores de Palacio, duquesa de San Carlos, marqueses de la Torrejilla, Viana y Bendaña, duque de Sotomayor y general Milán del Bosch.

El desfile resultó brillantísimo. Terminado éste, las augustas personas se dirigieron a la iglesia de la Merced, donde se cantó una salve.

### Fiesta infantil

Los reyes y el príncipe estuvieron esta tarde en el parque de la Ciudadela, donde se encontraban los alumnos de las escuelas para tributar a las Reales personas homenaje de respeto y cariño.

El número de niños allí reunidos ascendía a más de veinticinco mil.

La fiesta resultó en extremo simpática.

### Fiestas de esta noche

A las diez y media de la noche se han quemado fuegos artificiales y en el cruce del Paseo de Gracia a la Gran Vía Diagonal, se han celebrado coblas de sardanas. En Palacio se celebró un banquete de gala en la galería de honor, situada so-

bre la Capilla. Había dos presidencias de honor. Ocupaba una el rey, que tenía a su derecha a la reina Cristina, a su izquierda a la infanta Isabel, a la derecha de la reina madre, Príncipe de Rivera y a la izquierda de la infanta, el infante don Fernando. Ocupó la otra presidencia la reina Victoria, que tenía a su derecha al príncipe de Asturias y a la duquesa de San Carlos y a la izquierda al infante don Alfonso; los demás puestos de la mesa eran ocupados por grandes de España, damas autoridades y otras personalidades.

Entre los invitados figuraba el obispo de Barcelona, que excusó su asistencia.

### En otras provincias

MADRID.—De provincias han recibido telegramas dando cuenta de haberse celebrado con brillantez el cumpleaños del rey.

A Tetuán llegó el alto comisario procedente, de Melilla para que se celebrase en la residencia la acostumbrada recepción.

### Otras informaciones

Un artículo de «La Epoca»

MADRID, 17.—«La Epoca» publica un artículo titulado «Labor necesaria», en el que se refiere a la actuación del Ejército en el gobierno del país. Considera muy difícil actuación de los gobernantes por la complejidad de los problemas y por el aumento de cultura pública que ha desarrollado el espíritu crítico.

Dice que no sería lícito exigir a los militares que poseyeran una ciencia que no les propia, por lo que está bien que recurran a los asesores lleven a la «Gaceta» los proyectos de los mismos. Sin embargo, sería preferible que algunos problemas guardaran silencio la «Gaceta».

En cambio los militares tienen necesidad de resolver ciertos problemas: el primero ellos es afirmación del orden y mantenimiento del prestigio de la autoridad; el segundo, los rruocos; el tercero, extirpación del déficit presupuestario y cuarto; reorganización militar.

El primero está conseguido pues al amparo de los recursos que permite la declaración de guerra, se ha evitado la repetición de hechos que tenían repudiada la disciplina social y habían dado lugar a que en nueve meses de actuación las liberales se registrasen en venta y tres atentados en Barcelona.

## TEATRO BRETON - Empresa Méndez

COMPANÍA GATUELLAS  
HOY, DOMINGO

A las siete, matinee de gran moda

La preciosa comedia en tres actos

### De corazón a corazón

¡¡EXITAZO DE RISA!!

A las diez y media, popular

El intenso drama

### El abuelo

Obra maestra del inmortal don Benito

Pérez Galdós.

Mañana, a las siete, EL ABUELO y a las diez y media única representación de ¡MALA MADRE! Emocionante drama realista.

La empresa advierte al público que ¡MALA MADRE! pertenece al género realista, aunque por su finalidad sea altamente moral y educativa.

# TEATRO LICEO - Nueva Empresa

Compañía cómico-dramática del teatro «Rey Alfonso», de Madrid.

Primera actriz  
**Carmen Muñoz**

Primer actor y director  
**Mariano Asquerino**

Reprise de la preciosa alta comedia en tres actos, de Henry Bernstein

Mañana, el grandioso estreno de Asenjo y Torres del Alamo

## La ráfaga Un vividor

Verdadera creación de esta Compañía.

Decorado, muebles, atrezzo y guardarropía del teatro «Rey Alfonso», de Madrid.

Pronto, la obra de la temporada  
**TE PORTAS COMO QUIEN ERES :: :: ::**

del autor de «El niño de oro».

Respecto a Marruecos nos encontramos en vías de expectación. Es indispensable la solución de este problema y debe nársele el Directorio, que por su carácter militar posee mejor preparación técnica que ningún otro Gobierno.

La extinción del déficit era cosa muy difícil con el Parlamento abierto, pero ahora, sin compromisos políticos ni del pasado ni del futuro, se puede ir a la reorganización, cercenando gastos y llegando a la nivelación.

Aunque la reorganización del Ejército no parece muy urgente, es obra que debe quedar realizada antes que los militares que hoy gobiernan, se reintegren a su vida profesional y eso nadis puede acometerlo con tanta competencia como el Directorio. La ocasión para ello la brinda la confección del presupuesto del primero de julio en el que deben figurar las modestas plantillas que se fijen al Ejército.

Como todos estos son problemas que han de ser resueltos rápidamente se comprende la expectación pública con que se aguarda las inmediatas decisiones del Directorio.

### Un obrero muerto

De una casa en construcción situada en la calle del general Arrando se cayó hoy un andamio en el que se encontraba el albañil Angel Catalino, de veinticinco años de edad. Resultó muerto.

### Inauguración de un campo de deportes

Esta tarde se ha inaugurado el nuevo campo del Real Madrid, construido detrás del Hipódromo. Tiene una extensión de 105 metros por 67'50 y lo rodea una valla de 90 centímetros de altura para impedir el acceso del público.

Todo el campo está cubierto de hierba. Se ha construido un palco real y al lado un local techado para la prensa. Tiene cabida para 22.000 espectadores.

En terrenos inmediatos se construyen siete campos de tenis y una piscina, de 33 por 100 metros con una profundidad de 2'50 metros.

La inauguración se ha celebrado jugando al primer equipo del Real Madrid y el equipo del Newcastle United, ganador de la copa de Inglaterra.

Hizo el saque de honor el infante don Juan. Los ingleses demostraron gran calidad de

juego acosando la puerta defendida por el guardamenta Martínez.

Los madrileños desarrollaron un juego muy eficaz. En el segundo tiempo, los del Real Madrid, hicieron tres tantos, y los ingleses uno. Ganaron, naturalmente, los del Madrid por tres tantos a dos.

### El campeonato infantil

En el campo del Racing se jugó el partido finalista del campeonato infantil entre el equipo de la Escuela de Comercio y el de Ingenieros industriales. Ganaron estos últimos por tres tantos contra uno.

### El Código rural

El rey ha firmado un decreto de la Presidencia designando las personas que han de constituir la comisión encargada de redactar el Código rural.

También ha firmado otro decreto del ministerio del Trabajo dictando reglas generales para la inspección de Pósitos.

### La quinta de abono

Toros de Parladé, cumplieron. El primero fué sustituido por uno de Surga. Valencia I veroniqueó muy bien a su primero; hizo una faena buena de muleta y administró dos pinchazos y media estocada buena que se aplaude.

En el cuarto rivalizaron en quites Valencia y Nacional. El primero muleteó cerca y eficaz y administró un volapié.

Nacional II lanceó bien a su primer enemigo; muleteó inteligente y terminó de un pinchazo y media algo atravesada.

En el quinto faena breve y valiente y estocada corta.

Algabeño en el tercero faena embarullada y volapié superior que se aplaude. En el sexto, lances vulgares, faena pesada, un pinchazo y media sufriendo un galotazo en el brazo derecho.

### El estado de Gitanillo

El estado del diestro Gitanillo es más satisfactorio dentro de la gravedad. No se ha separado de su lado el diestro Dominguin.

Los médicos que asisten al herido han prohibido que reciba visitas; sin embargo lograron hablar con Gitanillo algunos periodistas. Ante ellos se lamentó de su mala suerte, diciendo:

—Ahora se me presentaba un buen porvenir... paciencia.

A las once y media el doctor Segovia le practicó una dolorosísima cura, que duró cerca de una hora. Durante ella el diestro no cesó de lamentarse abrazado a Dominguin. Se le colocó en la herida un tuvo de desagüe. El médico observó dos detalles tranquilizadores, uno de ellos que la inflamación no es excesiva y otro que el pie conserva el calor y se mueve.

Entre los toreros que visitaron hoy a Gitanillo figuraban Nacional, Valencia y Villalta.

No se ha permitido el acceso de amigos a la habitación ocupada por el diestro. Pasó la tarde muy intranquilo y muy molesto. En vista de que no cesaba de quejarse se le pusieron varias inyecciones de pantopón. Mañana llegarán de Ríca dos hermanos de Gitanillo.

Este fuma sin cesar, lo que se considera como una buena señal. Pidió a los periodistas que influyeran cerca del médico para que no le prohiba el tabaco.

Hasta dentro de tres o cuatro días no podrá dar un diagnóstico definitivo el médico.

### Nuevas noticias de Gitanillo

Terminada la corrida de esta tarde Nacional II estuvo en el Sanatorio del Perpetuo Socorro visitando a Gitanillo.

Este se encontraba algo más animado.

Esta noche había remitido bastante la fiebre, cediendo algo los dolores. La impresión de los médicos esta noche era optimista.

### Parte de guerra

Zona oriental: En reconocimiento efectuado por fuerzas guarnición blocao Rojas, en inmediaciones Sidi-Messaud, encontráronse en un barranco paralelo al zoco el Sobt, treinta y un cadáveres enemigos insepultos.

Se han presentado siete hombres y cinco mujeres de M'Talza para residir en la zona sometida.

Zona occidental: Sin novedad.

### Contra el director de un Banco

El juez del distrito del Hospicio, ha dictado auto de procesamiento y prisión contra don Antonio Bartolomé Más y contra don Santiago Blanco, presidente y director respectivamente del Banco Español, acusados de estafa.

Se les exige fianza de eatorce mil pesetas.

### El viaje de los reyes a Tarragona

TARRAGONA.—Se hacen preparativos para recibir a los reyes. Los soberanos y el príncipe marcharán directamente al Palacio municipal donde se celebrará recepción. Luego el rey revistará la tropa en el paseo de San Juan, marchando al arzobispo donde se celebrará un almuerzo ofrecido por el cardenal Vidal y Barraquer.

Las augustas personas visitarán el parque de Sama y luego marcharán a Reus, regresando de allí directamente a Barcelona.

El Ayuntamiento realiza un banquete popular en honor de los soberanos.

### Chocan una moto y un automóvil

BARCELONA.—En la Gran Vía Diagonal una moto de la escolta del general presidente chocó con un automóvil particular. Resultaron heridos el motorista y un agente de policía.

### Un atraco

A última hora de la tarde en la calle de Sardañola, el cobrador Joaquín Chiquillo fué atracado por dos individuos que se apoderaron de cuarenta pesetas y golpearon al cobrador.

Este llevaba en un bolsillo trece mil pesetas, que no fueron vistas por los atracadores.

### Cincuenta y tres casas incendiadas

LEON.—En el pueblo de Lareda un incendio ha destruido 53 casas, 8 carros y numerosos enseres de labranza.

Por fortuna no se registraron desgracias personales.

### El Raisni operado

TETUAN.—Se reciben noticias de Tazaruz, diciendo que el doctor Lomo ha operado nuevamente al Raisni de la hidrocele que padece.

## LOS CUBANOS

ULTRAMARINOS FINOS

Fideo italiano p. qute. 3 ks. 2,50

Alubias blancas, Barco, k. 1,40

Lenteja fina, kilo. . . . . 1,00

Garbanzos, kilo. . . . . 1,10

Chorizo tripa cular, todo

lomo, kilo . . . . . 10,50

## ESTACION CLIMATERICA

— DE —

# CARAMULO

800 METROS DE ALTITUD

CURAS DE AIRE Y DE REPOSO - ASISTENCIA MEDICA  
GRAN HOTEL, 120 HABITACIONES - INSTALACIONES  
MODERNAS - LUZ ELECTRICA - CALEFACCION  
CHALET PARA FAMILIAS

Dirección, Gerencia Gran Hotel:

Sierra de Caramulo, Portugal

Lea usted LA VOZ

USAD  
AGUA  
DE  
COLONIA  
DE  
LA  
Tierra  
Charra

Perfume  
original  
de una  
frescura  
sin igual

2'50 frasco

Creación  
de  
la

Perfumeria

BOYERO

Salamanca

# INFORMACION LOCAL

## El día de ayer

Cumplidamente y con toda solemnidad se celebró en el Ayuntamiento la recepción con motivo del cumpleaños de don Alfonso XIII. Nuestro Municipio esplendía brillantemente. Era un ascua que si no ardía, por lo menos echaba chispas.

Fué el de ayer uno de esos días de fiesta oficial grande: no hubo oficinas públicas, y la animación de las calles, extraordinaria, a pesar de no haber querido el sol vestirse de gala. En cambio nuestras autoridades rutilaban... Vistas de perfil estaban interesantísimas.

Y para que todo resultase bien y la jornada inolvidable, fué indultado Sánchez Colmenero, el infeliz condenado de Martín de Yeltes, que nos ha inundado el alma de alegría. Alabados sean Dios, el Rey y el Directorio por haber librado a nuestra querida ciudad de un día de luto. Pero, en fin, ya no se habla más de tristezas.

Debutó la compañía de Carmen Muñoz, con gran éxito en el Liceo, y en el Bretón, La jaula de la leona, pero cerrada ¿eh?

Y hasta el martes, señores.

## Boletín metereológico

Día 17 de mayo

Barómetro, 691.88.  
Sombra, 27.6.  
Mínima, 15.0.  
Seco, 20.0.  
Húmedo, 17.2.  
Viento, E. S. E. O.  
Cielo, cubierto.  
Tiempo, variable.  
Lluvia de ayer, 0,40.

## Archivero de Hacienda

Doña María Almodévar y Lorenzo, oficial de tercer grado del Cuerpo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos, ha tomado posesión del cargo de archivero de la Delegación de Hacienda de Salamanca.

Nuestra enhorabuena.

## Notas militares

Al comandante del batallón expedicionario de La Victoria en Larache, don Roberto Latorre, se le ha concedido permiso para acompañar a los exámenes de ingreso que se están verificando en la Academia militar, a su hijo Juan.

## Orquesta ALHAMBRA

GRAN FORNOS, todos los días grandes concierto

Con motivo del cumpleaños de Su Majestad se sirvió a la tropa de la guarnición una suculenta comida extraordinaria. La de La Victoria la constituyó el siguiente menú: Paella valenciana, salmónes a la bechamela, huevos a la cocot, vino, pasteles, fruta, café, coñac y puro.

A la noche se sirvió la siguiente cena: Poté gallego, tortilla de patatas, café y vino.

## Mendicidad

Una joven mandada por su señora echó en el cepo del comedor 3 pesetas.

## Operaciones de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad

Durante la primera quincena del mes actual, esta Institución ha realizado las siguientes operaciones:

Empeños: de ropas 965 por pesetas 7.968,05; de alhajas 194 por pesetas 11.812,20.

Desempeños: de ropas 771 por pesetas 6.721,55; de alhajas 47 por pesetas 10.076,90.

Renovaciones: de ropas 345 por pesetas 2.974,65; alhajas 89 por pesetas 12.180,70.

Imposiciones en la Caja de Ahorros 720 por pesetas, 390.657,67. Reintegros 343 por 269.585,80.

Saldo a favor de los impositores 10.613.544,89.

Además, cumpliendo el acuerdo tomado por dicha Institución de hacer un donativo a todos los nacidos en el presente año, se ha repartido 109 cartillas de dos pesetas cada una a otros tantos nacidos durante el pasado mes de abril, hallándose ya a disposición de los padres las de los meses de enero y febrero, que pueden pasar a recogerlas a las oficinas de la Caja.

LA VOZ DE CASTILLA tiene doscientos noventa correspondientes en la provincia de Salamanca, ochenta en las provincias de León y Zamora y otros tantos en el resto de España, especialmente en los centros agrícolas. Esta red de correspondientes demuestra que LA VOZ DE CASTILLA es el periódico de más circulación en la provincia de Salamanca y uno de los primeros en la región castellana.

## CHALET-KURSAL

HOY, DOMINGO, inauguración en los Campos Eliseos en la Alamedilla de un gran chalet-kursal, donde estará al frente el afamado repostero Cristóbal Puche, conocido por el distinguido público de Salamanca, donde encontrará toda clase de helados modernos, pastelería, sanguis, empedados, toda clase de repostería, naranjadas modernas, ponches rusos, limones marroquíes, cremas heladas de coco, plátanos, fresa, arlequines, biscuit-clase, todas clases de cervezas al frappe, mariscos, langostinos, gambas y percebes, anchoas para cervezas.

Tiene montada una gran máquina para café. Bebidas de todas clases. Grandes conciertos musicales de nueve a doce de la noche. Artística iluminación para que el público distinguido pueda recrearse.—Hay teléfono.

## La borrachera no existe ya



LOS POLVOS COZA producen el masavilloso efecto de disgustar al borracho del alcohol, vino, cerveza, etc. Obra tan silenciosamente y con tanta seguridad, que se pueden administrar sin el saberlo y sin que se necesite decirle la causa del cambio. Se garantizan como inofensivos y pueden tomarse disueltos en café, té, cerveza, agua o con los alimentos.

LOS POLVOS COZA han reconciliado a millares de familias, han salvado a millares de hombres del oprobio y del deshonor, convirtiéndolos en vigorosos ciudadanos y devolviendo a muchos su capacidad para los negocios; han conducido a más de un joven por el recto camino de la felicidad y prolongado muchos años la vida de muchas personas.

## Desconfiar de las imitaciones

De venta en todas las buenas farmacias.

COZA POWDER C<sup>o</sup>. (B. P.)

II bis, Rue Maubeuge, PARIS (9.)

DEPOSITOS:

Droguería de JUSTO BAJO AVILA, San Justo, 2, Salamanca.

## Para hoy

Domingo, 18 de mayo.—San tos Félix de Cantalicio, confesor, y Venancio, mártir.

El día dura catorce horas y veintinueve minutos.

### Cultos:

Misas de hora.—A las diez, en las parroquias de San Pablo y Clerencia; a las once, en las parroquias de San Sebastián y San Juan de Sahagún; a las once y media, en las parroquias del Carmen y Sancti-Spiritus; a las doce, en San Martín y Purísima, y a las doce y cuarto, en San Juan de Sahagún.

San Martín.—Misas desde las seis y media; a las nueve y media, misa y explicación del Evangelio.

Efemérides.—1844.—Muere Lalande, ingeniero francés.

Predicción astrológica.—Despotismo; casamiento desgraciado o venturoso, según las condiciones de carácter de los cónyuges.

### Plato del día:

Natillas al merengue.—Se baten doce claras de huevo hasta que tengan punto de merengue; se agregan dos yemas de huevo, mezcladas con medio cuartillo de leche muy azucarada; la papilla obtenida se pone en una fuente honda a cocer al baño de maría, y con fuego encima resultarán natillas. Al servir las se cubre totalmente la superficie con bizcochos bien remojados en almíbar.

### En el restaurant:

—Camarero, ¿está curado este jamón?

—Sí, señor.

—Pues entonces, ¡éveselo, porque acaba de sufrir una recaída.

## Una copla:

Con el verde naranjo comparo tu amor: no sazona su fruto y ya echa otra flor.

## Un refrán:

Toda comparación es odiosa

## Para mañana

Lunes, 19 de mayo.—San Pedro Celestino, papa, y Santa Prudenciana, virgen.

El día dura catorce horas treinta y un minutos.

### Cultos:

Catedral.—A las diez y cuarto, misa conventual.

Clerencia.—Ejercicio del mes de María, a las seis, siete y ocho de la mañana, y siete de la tarde.

Nuestra Señora del Carmen.—A las ocho, misa y ejercicio de mes de Mayo.

San Benito.—Mes de María Auxiliadora. A las siete, misa y ejercicio del mes; a las ocho, misa y rosario; a las siete de la tarde, rosario, ejercicio del mes, exposición y reserva.

Misas de hora.—A las siete, en la parroquia de Nuestra Señora del Carmen; a las ocho, en la de San Juan de Sahagún, Purísima, San Martín, San Pablo, San Sebastián, San Juan Bautista, Sancti-Spiritus, Santísima Trinidad (Arrabal) y en las iglesias de San Benito, María Auxiliadora, Padres Jesuitas, Carmelitas, Dominicos y Capuchinos y Capilla del Carmen de Abajo, Santo Hospital y Vera-Cruz; a las ocho y media, en la parroquia de San Juan de Sahagún; a las nueve, en las parroquias de Nuestra Señora del Carmen, San Juan de Sahagún, San Sebastián, Purísima y en las iglesias de Padres Jesuitas y Carmelitas; a las nueve y media, en la de San Juan de Sahagún; a las diez, en las parroquias de Nuestra Señora del Carmen y San Martín.

Efemérides.—1681.—Inauguración del Canal del Mediodía en Francia.

Predicción astrológica.—Afición a las ciencias abstractas

## CASA CALVO

PARA LA PRIMAVERA, llegó el momento de ir en trajes para niños, de confección esmeradísima y precios como nadie. Tejidos sin aumento de precio por la subida actual, hasta concluir la existencia anterior.

BAJADA DE SAN JULIAN, NUM. 3

**PUBLICIDAD ESPECIAL**  
DE  
**La Voz de Castilla**  
Semanal, ..... 5 pesetas al mes.  
Alterno, ..... 12 .....  
Diario, ..... 20 .....  
a

Garage Internacional  
**AGUSTIN ALONSO**  
Representación exclusiva para la provincia de los automóviles **STUDEBAKER**  
Exposición y venta: PASEO DE CAÑALES, número 1. — Teléfono, número 341.  
d

Sebastián Rodríguez Sendino  
ISLA DE LA RUA, 2  
EL ANTIGUO PRECIO FIJO  
Gran surtido de pañería, astrakanes, felpas, confecciones y otros artículos  
Precios sin competencia  
d

Gran Bar «Armujés»  
Félix Carbajosa Rico  
DOCTOR RIESCO, 31 y 33.  
d

RESTAURANT Y PASTELERIA  
**VIUDA DE FRAILE**  
Servicio a la carta.—Todos los días la comida y platos diferentes.—Se sirven bodas, banquetes y toda clase de encargos.—Se admiten abonos; inmejorable trato, precios increíbles. Probad y ver.  
CORRILLO, 12. TELEFONO, 400.  
SALAMANCA

**TOS-FERINA**  
Se cura en 24 horas con  
**Clydyna BULLÓN**  
San Pablo, 39.—FARMACIA  
Salamanca  
a

**SALVADOR BARBA**  
TEJARES  
Fábrica de teja, baldosa y toda clase de ladrillo  
PRECIOS sin COMPETENCIA  
Avisos: En el Mercado, Cajón núm. 55

Señora: ¿Quiere Ud. saber secretos de consulta? ¿Desea hacer alguna consulta? Acuda a la Gran **Perfumería BOYERO**, Plaza Mayor, 1, y Zamora, 1, y quedará maravillada.  
Nota.—Se contestan consultas por correo, enviando sello. Dirigir la correspondencia a gran **PERFUMERIA BOYERO**, Plaza Mayor, 1, y Zamora, 1.—Salamanca.  
d

En el Castañar de Béjar se vende o arrienda para veranear un hotel de nueva construcción, de dos pisos, huerta con frutales y agua. Informará en el mismo Dionisia Arroyo.

**MESA DE BILLAR**  
Se vende una magnífica mesa de billar con todos sus accesorios. Para tratar, con Petronilo Custodio, en Ciudad Rodrigo, Café Universal.  
a

Gran serrería y talleres mecánicos de carpintería  
Se fabrican puertas y huecos para obras mediante encargo. Se alquilan las máquinas para trabajos por horas. **CANDIDO RECIO**.—Avenida del Gran Capitán (Capuchinos).—Salamanca

Gran Garage «REINA VICTORIA», Echegaray, 1.—Teléfono 480.—Salamanca  
Neumáticos y cubiertas «Bergougnan». Gasolinas, lubricantes y accesorios. Jaulas independientes.—Precios ECONOMICOS.

**AVISO AL PUBLICO**  
El dueño de automóviles de alquiler José Sánchez-González, pone en conocimiento del público que hace servicio al precio de cincuenta kilómetros. Avisos: Calle de Zamora, 57, garage de Bomati. Servicio permanente.

# :: ECOS DE LA PROVINCIA ::

## De Monforte de la Sierra.

### Fiesta del Arbol

Cumpliendo con sus deberes de pueblo culto y respetuoso a las autoridades, que habían hecho algunas indicaciones en este sentido, el lunes 12 de actual, se celebró con toda brillantez esta fiesta que resulta altamente patriótica. Serían las nueve de la mañana cuando la campana anunció el toque del santo sacrificio de la misa, los niños y niñas de la escuela, guiados por su profesor don Luis Pérez Lorenzo, acudieron a la iglesia desde donde a la terminación de la ceremonia se dirigieron en unión de las autoridades civiles, eclesiásticas, judiciales y el pueblo en pleno, que guiados por el simpático tamborilero del pueblo, se trasladaron al sitio denominado la Dehesa, donde había de tener lugar la bendición y plantación de los árboles. Los niños, durante la marcha entonaron un bonito himno a la Patria, y una vez bendecidos por el señor cura párroco don José María Sánchez, repitieron, ayudados por su profesor, otro bonito himno dedicado al árbol y su fiesta, seguidamente se procedió a la plantación del árbol por los niños, donde demostraron el interés que tenían cada uno por cuidar del suyo.

Terminada que fué esta plantación los niños volvieron a sus puestos, donde, en bonitas estrechas pidieron al Señor colmara de bendiciones su obra. Acto seguido fueron arengados por su pro-

fesor dándole a conocer la importancia del árbol y las utilidades que éste produce.

*Respectables autoridades, ministro del altísimo, distinguidos convecinos y oyentes; queridos discípulos.*

No solamente los niños experimentan emoción en estos momentos, yo también me hallo vivamente impresionado y apenas podría articular de palabra un discurso alusivo al acto, a la vez que carezco de ese don tan precioso de que el Todopoderoso dota a los grandes oradores, cual igualmente mi insuficiencia cultural, por lo tanto, me concretaré solamente a leeros algunas mal escritas frases concisas a la fiesta del árbol, establecida ya en muchas ciudades y pueblos rurales y que nosotros establecemos en este acto.

Perdon os pido por mi atrevimiento, y benevolencia grande para quien como yo exento de grandes conocimientos, se atreve a empresa tan arriesgada.

La fiesta que hoy celebramos, queridos niños, llamada del árbol, da a esta vida de Monforte de la Sierra una nota simpática, anuncio del progreso y de cultura, si vosotros ya que con vuestras infantiles manos habeis plantado esos arbolitos, cuyos tiernos vástagos, tan débiles y necesitados de consuelos, os comprometéis a cuidarlos fielmente.

¡Hermosa lección sería esta! ¡Magnánimo ejemplo! ¡El niño, tierna planta de nuestra especie, cuidando y robusteciendo al ár-

bol planta de la Naturaleza! Enseñar al niño a que deponga su cotidiana y acostumbrada animación con ellos, su crueldad con sus tiernos retoños y que le prodigue en cambio toda clase de cuidados, los haga crecer fuertes, robustos, para que mañana al ser hombres puedan exclamar satisfechos: ese árbol me debe la robustez de su tronco, la frondosidad de sus hojas, su hermoso verdor, su rica savia, ese árbol es mi hijo, el hijo de mis cuidados, el fruto de mi afán, es una de las enseñanzas más hermosas y prácticas; puesto que de esta manera se regeneraría un pueblo, y sería respetado hoy, tan abandonada en los tiempos presentes, haríamos y ganaríamos mucho todos, causa por la que podreis juzgar cuán útil e importante es la fiesta escolar del árbol.

Y ya que aunque de una manera vaga y ligera vemos la utilidad que tiene la fiesta del árbol; permitidme unos momentos moleste vuestra atención otros instantes para hablaros algo de lo importante que es el árbol y la utilidad que reporta a la humanidad.

El árbol, queridos discípulos y oyentes, como todos ustedes saben, dan sombra y frescura, resguardándonos del sol y defendiéndonos del calor.

Hermosea los jardines, los paseos, las plazas, las calles, las carreteras, los huertos y los caminos; sentándose bajo su copa el viandante fatigado de la jornada recorrida se cobra sus fuerzas. Sus hojas son útiles para la me-

dicina, para el sustento del ganado como forraje y para otras múltiples aplicaciones, además de embellecer el paisaje con sus colores y variedades. Sus frutos regalados, desde las naranjas y los limones y desde las peras hasta los melocotones, nos alimentan y deleitan el paladar con su exquisito sabor. Sus flores tan vistosas como bellas, embalsaman el aire cual el azahar y la adelfa. Sus gomas, resinas y aceites tienen numerosas aplicaciones en las ciencias, en las artes, en la industria y nuestros alimentos. De sus ramas y de sus troncos se forma el carbón, tan útil para condimentar los alimentos, como para otros muchos usos de la vida. De ellos se toman las leñas con que alimentamos nuestras chimeneas para resguardarnos del frío, llevando el calor a nuestros hogares. Con sus variadas maderas, algunas tan valiosas, construimos desde la techumbre de nuestras casas hasta sus puertas, y desde el lecho cotidiano hasta la mesa en que comemos y la silla en que descansamos.

Con su maderamen se construyó así la 1.<sup>a</sup> nave Fenicia que surcó los mares, como las carabelas con que descubrió un Nuevo Continente el genio de Colón, y desde la nao portuguesa en que Vasco de Gama pobó el cabo de Buena Esperanza, hasta el navío en que Sebastián Elcano, nacido en Lequeitio (Vizcaya) dió por primera vez la vuelta al mundo, arribando a San Lucas de Barrameda uno de nuestros puertos.

Desde el modesto carro que recorre el camino de herradura,

hasta los coches de ferrocarriles que por todas las regiones del mundo circulan, y desde la estaca en que sujetamos a los animales sometidos al servicio del hombre, hasta el poste del telegrafo que lleva la palabra humana a las mas opuestas zonas del globo, de la madera del árbol se ha formado. El carbón de piedra, llamado el oso negro por los grandes servicios que presta alimentando la caldera de vapor de la nave, del tren y de la maquina aplicada a la industria, en fábricas y talleres, del árbol procede de un género de ellos pertenecientes a las criptógamas que por revoluciones geológicas de nuestro globo, quedaron sepultadas bajo inmensas capas de tierra que forman las minas de que se extrae. Sus raíces tramadas y entretreídas sujetan la tierra movediza, y contribuyen a formar el humus o mantillo en donde se crían otros vegetales.

Da humedad a la atmósfera llevando a ella elementos que la purifican. Contribuye a la formación de la lluvia y las regulan y normalizan. Absorben el ácido carbónico, que es el gas de la muerte y exhalan el oxígeno que es el gas de la vida, tan necesario a nuestros pulmones. Los árboles en las montañas forman con sus raíces una trana, que evita que las aguas se precipiten en grandes torrentes, y a la vez la van filtrando en sus faldas, en sus laderas y en sus valles. Forman sus troncos en unión con sus raíces y las ramas, una bomba aspirante e impelente que recibiendo el agua de la tierra y

den se me figura que no es sincero; yo sabré a qué atenerme; en todo caso, Lazarine no piensa en que me expulsen. Todavía ocupo un lugar en su corazón, y esto ya es algo más de lo que yo creía.

Héctor cumplió rigurosamente el programa que se había propuesto. Su actitud fué conveniente mientras duró la comida. Mostrose silencioso, soñador, casi sombrío.

La Marquesa, asombrada en un principio de esta inesperada metamorfosis, tuvo al fin compasión.

—He estado demasiado dura con el pobre muchacho —pensó—. Es necesario que sufra mucho para estar tan triste. Su alegría de ayer era una alegría fingida. Hoy le falta valor para continuar la comida.

Y en dos o tres ocasiones dirigió amablemente la palabra a Begourde, quien le contestó lacónicamente y con voz temblorosa por la emoción.

Después de comer, como el día anterior, se tomó el café en la terraza; como el día antes, Lazarine se retiró en el instante en que el Marqués y sus huéspedes encendieron sus cigarrillos; pero en vez de entrar en sus habitaciones, se dirigió al parque.

La luna no había aparecido todavía; pero ninguna nube empañaba la intensidad del puro cielo, y la pálida claridad de las estrellas iluminaban las tinieblas.

Héctor, de pie, apoyado en la caja de un naranjo gigantesco, miraba maquinalmente los objetos que tenía delante, procurando adivinar la naturaleza de los objetos entrevistados a larga distancia en la obscuridad.

De repente se estremeció.

Una forma blanca, ligera como un vapor o un fantasma, se había dibujado por un segundo en el fondo negro de una plazuela al otro lado del extenso terreno tapizado de césped que separaba el parque del castillo.

Instintivamente el joven adivinó que la sombra blanca y vaporosa, que ya desapareciera, era el vestido de la Marquesa.

Este paseo nocturno y solitario le procuraba la probabilidad de un encuentro de algunos minutos, que acaso no

prender que la sola presencia de Héctor Begourde en la casa del Marqués era un ultraje para éste.

Al ocultar a Roberto que conocía a Héctor, Lazarine había dado el primer paso en la senda de la traición; y cuando una mujer emprende este camino, no se detiene hasta llegar al fin.

En tanto que estos pensamientos de mal género desvelaban a la Marquesa o agitaban su cerebro. Héctor Begourde, apoyado en el antepecho de su ventana abierta, reflexionaba a su vez sondeando con la mirada las soledades del parque que la naciente luna plateaba.

—¡Palabra de honor!—se decía—. Esta Lazarine es mas hermosa que antes, pero no es tan buena...

En otro tiempo me favorecía la bondadosa Lazarine con sus miradas, y hoy que es Marquesa, apenas si me reconoce. ¿Para qué sirven las revoluciones? ¿Acaso no soy igual a ese viejo Marqués? Mi talento vale más que su título, y yo no trocaría mi juventud por sus millones. ¡Ah, si pudiera empezar de nuevo la antigua novela y trastornar la cabeza de la aristocrática dama!

¡Hermosa revancha de la democracia!

¡Tour du Roy suplantado por Begourde!

¡Qué triunfo tan lisonjero para el amante y para el radical!

Héctor dejó la ventana, cargó su pipa en la obscuridad, la encendió y se puso a fumar cerca de otra ventana, haciéndose esta pregunta.

—¿Tengo probabilidades de éxito?

Reflexionó largo tiempo, pensando en el pro y el contra, y al fin dijo:

—Una mujer llega siempre a lograr sus objeto, sobre todo si no es tonta, y Lazarine no peca de este defecto. Si mi presencia en el castillo le molesta, mañana habrá encontrado pretexto ingenioso para despedirme sin comprometerse, y su viejo marido nada sospecharía. Si, por el contrario, no dice palabra, es que me tolera, y entonces... todo es posible. ¿Me tolerará? Esta es la cuestión. Y como se hace ya tarde, Héctor, amigo mío, acuéstate.

convirtiéndola en vapor acuoso, la condensa en la atmósfera, llevando a ella elementos que influyen en todos los fenómenos meteorológicos. Nos defienden de muchas enfermedades y epidemias, como los eucaliptos de las fiebres palúdicas. Los grandes bosques son viveros de salud y de vida. Constituyen una riqueza importante y de utilidad. Hasta sus despojos constituyen uno de los mejores abonos para el crecimiento y desarrollo de otras plantas. Tiene también el árbol recuerdos gloriosos en la historia de la humanidad; pues de madera se formó el arca en la que se salvó Noé y su familia de las aguas del diluvio; con ella se labró el Tabernáculo colocado en el templo de Jerusalén, y de las ramas de los sauces babilónicos colgaban sus arpas los Israelitas, a orillas de ríos extranjeros, en los tristes días de su cautividad.

En la historia de nuestros descubrimientos y conquistas de América es célebre el árbol de la noche triste de Hernán Cortés, que se conserva y lo visitan cuantos recorren aquellas hermosas regiones. Un pueblo ilustre, formó con sus hojas las escarapelas con que se distinguían para prestar de los poderes tiránicos y absolutos. En nuestra patria ante el árbol de Guernica, juraban sus fueros y franquicias y libertades los euskaros, privilegios que más tarde fueron perdidos por las insensateces de una guerra fratricida. Si la humanidad pecó por comer la fruta del árbol prohibido, se redimió en su pecado en el árbol Santo de la Cruz, en que fué elevado Nuestro Señor Jesucristo, en la cima gigantesca del Calvario. Debemos amar, respetar y cultivar el árbol, ya que tantos bienes produce y tantas riquezas

nos proporciona. Apedrearlos, agitar sus ramas, troncharlos, arrancarles sus hojas, sus flores y sus frutos, causándoles daño, destrozando sus nidos y cogiendo los tiernos pajarillos, no sólo es atentar contra la propiedad pública o privada, lo que constituye un delito castigado por las leyes, sino que revela una falta de ilustración y de cultura, contra las cuales tenemos que luchar de hoy en adelante, los padres, los maestros y las autoridades, si queremos que la juventud o la infancia sean dignas y bien educadas. Y ahora, para terminar, queridos niños y niñas, así como igualmente cuantos os encontráis honrando el acto que celebramos, ya que todos sabéis ha surgido en nuestra querida patria su redentor el excelentísimo señor general don Miguel Primo de Rivera, quien con sus acertadas medidas y dotes de buen gobierno, pudiéramos decir, es el principio de nuestra regeneración; ayudémosle todos en la medida de nuestras fuerzas para que veamos coronado el fin que se propone el Directorio Militar y decid todos conmigo al unísono: ¡Viva España! ¡Viva el Rey! ¡Viva el Directorio Militar! ¡Viva la fiesta del árbol!

Terminados que fueron los vitores, los niños y niñas fueron obsequiados por las autoridades con pastas y algunos confites, que le arrojaron al suelo, resultando un poco divertida la ceremonia.

E. MARTIN.

Monforte y Mayo 1924.

**Dr. Domínguez.**  
ESPECIALISTA DE LA GARGANTA NARIZ Y OIDOS.  
DOCTOR RIESCO.

**Por 10 pesetas al año** cobraremos vuestros seguros en caso de siniestro, evitándoos toda molestia y gasto. Pedid detalles:

**Centro de información marítima**  
Rambla de Santa Mónica, 16, Barcelona.

**DR. ESTELLA**

CIRUGIA Y MEDICINA INFANTIL.—ORTOPEDIA :: CONSULTA: DE DIEZ A UNA

**ECHEGARAY, I. (Entresuelo.)**

**Isidoro Juárez Iglesias**

MEDICINA GENERAL  
CONSULTA DE 12 a 2

Peña 2.ª, número 35

**UN BUEN REGALO**

¿Quiere usted adquirir un elegante par de medias gratis? Haga un pedido de diez sacos de cisco o diez quintales de carbón, en LA FAMA, casa de Miguel Blasco, Avenida de Canals, y las recibirán en el acto.

**SERAFIN GIL**

MEDICO-DENTISTA

Horas de consulta: de DIEZ a UNA y de CUATRO a SEIS  
Doctor Riesco. 12.

Trasladó el

**Doctor Muélledes**

Jefe del Dispensario anti-venéreo, su Clínica de

**SIFILIS, PIEL, URINARIAS**  
a Jesús, 7

**Desde Fuenteliante**

**Una excursión**

a Villa-Isabel

Es una mañana de mayo: en estas horas encantadas, en que todo es placidez, caminamos por entre árboles y floridos espinos embriagados en el dulce aroma que despiden; el sol lanza sus primeros rayos sobre la tierra, que son recibidos con el armonioso trino de los ruiseñores y el sonoro arrullo de las tórtolas, que turban la quietud y paz de los campos; embebidos en esta contemplación, hemos llegado al punto de nuestro destino.

«Villa-Isabel» dice un rótulo escrito con letras de grandes dimensiones en la fachada principal de una casita blanca, levantada en un altozano de la finca, desde donde se contempla el alto siero de San Jorge, en el término de Olmedo de Camaces: allá a lo lejos, y en la parte O. se destacan majestuosas des sierras gigantes, que bien pudiéramos asegurar ser las de la Estrella y Cintra en nuestro vecino reino; y a la parte opuesta, una gran planicie de nuestra Castilla que nos ofrece verdorosos frutos que, pronto recogerán las manos callosas de nuestros humildes aldeanos.

A las diez llega el último grupo de excursionistas a la finca, pues hemos tenido que hacer el viaje unos en automóviles, otros en coche y los restantes a caballo.

Después de los saludos de rúbrica y de saborear un pitillo que nos ofrece el simpático amigo Paco, damos principio al objeto de nuestra excursión, que no es otro más que el de poder admirar el resultado de unos cuantos

de erales que al efecto están enchiquerados.

Diez y nueve fueron los sometidos a prueba y si las notas de mis cuartillas no me engañan, cinco se desecharon; y los restantes? ¿Qué dire yo de éstos? Peritos en estas lides tendrán la palabra a la vuelta de uno o dos años; yo me limitaré por ahora tan solo a conservar esas notas que tan merecidamente hubo que apuntar y cuando llegue el tiempo que dejo dicho, entonces... hablaré también si Dios quiere.

Aún no habiendo presenciado esto, me bastaría el saber cómo sé la escrupulosidad que en estas cosas tienen los hermanos Melliros, muchas veces tuvimos que aplaudir y felicitar a los ganadores y con sobrada justicia.

Terminada la operación de la fienta, se nos sirvió el ágape preparado, haciendo los honores del mismo, con la simpatía que las caracteriza doña Castora García y sus hijas Consuelo, Inesita y Carmen Pacheco.

Y torramos a nuestra casita en esta tarde de cielo azul; pero ya sin el trino y arrullo de los ruiseñores y tordillos, y si con la quietud de los campos que nadie turba, cuando sobre ellos va apareciendo el negro manto de la noche tranquila y misteriosa.

M. SIERRA

**COBRAMOS REDITOS**

al 25 por 100 comisión, sin devengar anticipos:

**Centro de información marítima**

Rambla de Santa Mónica, 16, Barcelona.

El artista apagó su pipa, cerró la ventana, se acostó, durmióse profundamente y soñó que la marquesa de la Tour du Roy se aproximaba para decirle:

«Continuemos juntos la novela interrumpida, y lleguemos hoy hasta el último capítulo».

Al nacer el día, Laurent Videt despertó a su compañero.

—¡Arriba, perezoso!—le dijo riendo—. ¡Arriba y a trabajar! ¿Creéis por ventura que hemos venido aquí para dormir toda la mañana?

A las diez se presentó el Marqués en la galería que pintaban los dos artistas.

—La situación está a punto de despejarse—pensó Begourde—. Es seguro que el Marqués ha hablado esta mañana con su mujer. Si se pusieron de acuerdo, éste se insinuará y yo me pondré en guardia.

Soberbia cabeza de marido legendario y predestinado; es del mismo estilo que la de cierto vizconde de Grand-Dieu, a quien me encontré en el estudio de Jorge Trejan, y que él también cometió la torpeza enorme de casarse con una joven. ¡Qué imprudentes y que presuntuosos son estos gallos viejos!

El señor de la Tour du Roy parecía encontrarse muy contento.

Atendió al discípulo como al maestro, discutió espiritualmente y como verdadero artista sobre pintura, y se retiró después de advertir a sus huéspedes que el almuerzo era a las once.

—Todo va bien—se dijo Héctor—. Lazarine no me ha echado a pique.

—Marqués encantador—exclamó Laurent Videt—. Se da menos importancia que un burgués y entiende de pintura. ¿Qué pensáis de él?

—Que tiene una mujer muy bonita—repuso Begourde.

—Cierto—contestó el maestro—. La marquesa de la Tour du Roy es una obra maestra animada.

—Vive Dios que ya se lo dijisteis en todos los tonos.

—Por entusiasmo de artista. ¡Ah, joven! nada de tonos

terías, ¿eh? Dominad vuestro corazón. Hacedos superior a las pasiones. La Marquesa es encantadora... pero no contestaría a vuestros suspiros.

—¿Creéis que soy un necio?—contestó Héctor—. Sé, como vos, que nada tengo que hacer aquí. por otra parte, mis opiniones políticas me prohíben todo género de galanteos con una mujer que ostenta un título. No transijo con mis principios.

Laurent Videt soltó la carcajada, y añadió: —Hacedos fuertes. Creedme. Los principios no ahogan los sentimientos.

A las once menos cuarto los dos artistas se vistieron para el almuerzo, y Begourdes puso mucho cuidado en su tocado.

Un pantalón y un chaleco de irreprochable blancura, una americana de terciopelo negro, corbata de «foulard» color grosella, anudaba a la garganta con descuido, cuello bajo a lo Colín y botas de charol constituían su traje, que le favorecía mucho.

Sintió no poder imponer a su rostro, excesivamente encarnado, una palidez interesante. Estaba resuelto a modificar sus modales por completo en presencia de Lazarine; a suprimir las manifestaciones de picante alegría, a dominar su pasión, a simular cierta melancolía, como se dice en el lenguaje de taller.

No pudo, sin embargo, apreciar el efecto de su nueva manera de ser, porque la Marquesa, cansada de una noche de insomnio, o deseosa quizá de ganar tiempo para trazar un plan de conducta, no asistió al almuerzo, y su ausencia sumió a Begourde en toda clase de inquietudes y de desagradables suposiciones.

Inquietudes y suposiciones plausibles, pero sin justificación. Transcurrió el día sin que nada anormal ocurriese, y la señora de la Tour du Roy se presentó a la hora de la comida, hermosa, sonriente, esplendorosa y vestida de blanco. Estrechó con efecto la mano a Laurent Videt y dispuso a Begourde un saludo indiferente y casi proclinatorio.

—¿Disimula?—pensó el joven—. Este exagerado des-

# MUGICA, VRELLANO Y COMPAÑIA

## INGENIEROS

### PAMPLONA

#### SUCURSALES:

- |                      |            |
|----------------------|------------|
| ALMAZAN              | RIOSECO    |
| BADAJOS              | SEVILLA    |
| BARCELONA            | TAFALLA    |
| TALAVERA DE LA REINA |            |
| CACERES              | CORDOBA    |
| HUESCA               | TARANCON   |
| JEREZ DE LA FRONTERA |            |
| TUDELA DE EBRO       |            |
| LEON                 | VALLADOLID |
| LOGROÑO              | VITORIA    |
| MADRID               | ZAMORA     |
| PALENCIA             | ZARAGOZA   |

Unicos representantes en España, de las cosechadoras, atadoras, gavilladoras, guadañadoras, rastrillos, etc. de la famosa marca

## DEERING RUSTON

de las trilladoras y locomóviles

Unicos vendedores de las piezas de recambio de legítima procedencia, para máquinas de las citadas marcas.

Representantes exclusivos de los acreditados PRODUCTOS COOPER

Tractores TITAN DEERING - Arados brabant «Melotte» - Arados «Bachev»  
Cultivadores «Planet Jr.» legítimos-Aventadoras, trillos, gradas, y sembradoras

Sucursal en Zamora, Santa Clara, 18

## Sombreros de paja

Recomendamos a usted la nueva sombrerería, calle de Zamora, número 48, por vender a precios muy económicos los últimos modelos. No confundirse, calle de Zamora, 38,

HIJA DE M. SANCHEZ

## CASA LAPORTA

ULTRAMARINOS FINOS

PLAZA MAYOR, 25

Cafés, tueste especial

## La Mercantil Salmantina

Agencia de reclamaciones a ferrocarriles de FRANCISCO DE ANTA

Tasa y detasa de talones en general y todo lo relacionado con transportes ferroviarios.

Quedó instalada desde el 1.º de Febrero, en la Federación Patronal, Arroyo del Carmen.

#### PENSION

## VIUDA DE SIMON

Ávenida Conde Peñalve, 5, I.

(GRAN VIA)

MADRID

## Cervecería TORRES

GRANDES CONCIERTOS MUSICALES  
POR LOS NOTABLES PROFESORES

D. Bernardo G. Bernal

D. Jacinto Rodríguez

Tarde: A LAS  
DOS Y MEDIA

Noche:  
A LAS SIETE

## Hotel Inglés (S. A.)

ECHEGARAY 8 Y 10.-MADRID

Sitio más céntrico de la Población.-Fundado en 1886.-Con todo e confort moderno, cuarto de baños, calefacción y ascensor.-Cocina acreditadísima.-Pensión completa desde 23 pesetas. Cubierto 8 pesetas almuerzo o comida.

Presidente-Administrador.  
**Donato Riera.**

## Hospedaje de EL TORESANO

Atanasio González Alonso

Calle Cervantes, número 8,  
pisos primero y segundo.

Inmediata a la Estación del ferrocarril  
VIGO

## “Fonda Madrileña”

De Cristóbal Puche (antiguo cocinero del Casino de Salamanca) Habitaciones amplias y ventiladas Servicio de coche a todos los trenes. Pensión desde seis pesetas en adelante. Tiene montadas grandes cocinas para el servicio de encargos de repostería, y cocina para dentro y fuera de la población.

Espoz y Mina, número 12. Salamanca.

## JABONES “ANCORA”

Los mejores jabones de Andalucía se producen en las fábricas de Andújar, y de antiguo gozan justa fama de ser los mejores los que se elaboran en la fábrica de los señores PABLO GIMENEZ Y COMPAÑIA, S. A., sucesora de la Sociedad A. RODRIGUEZ Y COMPAÑIA.

## Lana lavada para colchones

Visiten este almacén, donde encontrarán surtido en lanas colchoneras y viruta de corcho, propia para cojines y colchonetas, a precios increíbles.

Paseo de Canalejas, 40  
Salamanca

## Dr. SANDOVAL

Especialidad en los aparatos digestivo y respiratorio.

RAYOS X

Consulta de DOCE a DOS  
Plaza de los Bandos, 1

## Sembrad CARBO-LIMO y cosechareis riqueza

CARBO-LIMO es la llave que abrirá la fuente de riqueza que yace actualmente oculta en sus tierras.

CARBO-LIMO se aplica y beneficia a todos los cultivos (cereales, legumbres, pastos, huertas, árboles frutales, etc., etc.), y puede emplearse ya como abono de cobertera para las plantas en vegetación, ya antes de la sembradura.

CARBO-LIMO viene a contener 98 por 100 de CARBONATO DE CAL, siendo así prácticamente CARBONATO DE CAL PURO suministrando a la tierra el CARBONATO DE CAL que la misma necesita, sin poseer absolutamente ninguna desventaja.

El CARBO-LIMO no desaparece de la tierra por la acción de las aguas.

El CARBO-LIMO produce pastos exuberantes y dulces.

El CARBO-LIMO mejora las cosechas de las huertas, cuando otras formas de «CAL» las aniquilarían.

CARBO-LIMO es el fundamento de la fertilidad del suelo.

Para pedidos e informes, al único depositario en la provincia:

**JOSE GARCIA SANTALLA**  
POZO-HILERA, 38.—SALAMANCA

No deben faltar en el tocador de la Mujer distinguida las



**Ampollas Omega**

Porque con ellas se obtiene la más deliciosa Agua de Colonia y las mejores Esencias

DE VENTA en Farmacias y Droguerías



Los POLVOS «COOPER» batieron el record mundial por sus reconocidos méritos como antisármicos y para mejorar la lana. Empleelos usted y observe el aumento de beneficios que el producen. Si usted tiene costumbre de bañar sus ovejas con un desinfectante líquido, entonces emplee el FLUIDO «COOPER» que es el más concentrado, el más puro y el más barato. Suministramos baños para ovejas. POLVOS FLUIDO «COOPER» y ESQUILADORAS «COOPER STEGART». Escriba pidiendo detalles a los representantes exclusivos de los productos «COOPER» para ganadería:

## Mágica, Arellano y Compañía PAMPLONA

SUCURSALES: Badajoz, Barcelona, Córdoba, León, Logroño, Madrid, Palencia, Sevilla, Valladolid, Vitoria, Zamora y Zaragoza.

## Almacén de maderas y materiales de construcción

CEMENTO «CANGREJO»

## Santiago Martín Báez

Sánchez Ruano, núm. 16.-Salamanca.

Casa y grandes depósitos en la estación de CIUDAD RODRIGO

Lea usted LA VOZ

**LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL**

Compañía de seguros reunidos.—Fundada en 1864. Cincuenta y ocho años de existencia



Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas.—Completamente desembolsadas.—Seguros de incendios, valores, accidentes y via

Subdirector en Salamanca: **D. ANDRES PEREZ CARDENAL**  
Plaza de la Libertad, 1

**Los discos del día**

LA JAVA  
DONDÚ  
KU-KLUS-KLAN  
SORTILEGIO  
LOS GAVILANES  
EL DICTADOR

AUDICION Y VENTA:

**Miguel Santos Baz**

JOYERIA, RELOJERIA Y OPTICA

PLAZA MAYOR, 19-Salamanca

Ventas al contado y a plazos.

**EXCELSIOR**

AGENCIA DE RECLAMACIONES A FERROCARRILES

Transportes a la estación de toda clase de mercancías, con camionetas-automóviles y personal de carga y descarga.

Encargos: AGENCIA EXCELSIOR, Doctor Riesco, 51  
TELEFONO, 365

**BAZAR COLON**

Plaza de la Libertad, 11  
SALAMANCA

La única casa de la región que no tiene competencia en sus precios.—NOTA DE PRECIOS de algunos artículos para la presente temporada:

Trajes de paño para caballero, desde	35	a	100	pesetas
Id. id. id. mocito,	30	»	70	»
Id. de pana para caballero	30	»	75	»
Id. id. » mocito	25	»	50	»
Id. azules » hombre	12	»	20	»
Pantalones pana para hombre	9	»	20	»
» chico	4	»	8	»
Guardapolvos para hombre	7	»	20	»
Americanas dril	5	»	25	»
Camisas de caballero	4	»	15	»

Alfombras (precio especial de esta casa) a 3 pesetas. Inmenso surtido en trajes de dril, pana y paño para niño. Precios sin igual en calzado, género de punto, ropa blanca y parragüería.

**BAZAR COLÓN**

Plaza de la Libertad, 11.-Salamanca

**¡¡SALDOS!! ¡¡SALDOS!!**

Se realizarán con baja que oscila del 30 al 50 por ciento de los precios corrientes, en

**LOS GRANDES ALMACENES DE PEREZ Y PARADINAS**

Trajes confeccionados de paño y dril para niños; abrigos y gabardinas para caballero; camisas para caballero; lanas para vestidos de señora; jerseys punto para señora y niña; sección especial de cortes de traje para caballero.—Hoy infinidad de artículos que merecen ser conocidos sus precios par nuestra clientela. a la que gustosos invitamos para hacer sus compras, aprovechando las importantes rebajas establecidas.

**Ofertas y demandas**

**SE VENDEN**

las cristalerías que estaban en la portada del café Pasaje.—Para tratar: Marquesa de Almarza, 2, José Moreno.

**A VISO IMPORTANTE:** Se venden parcelas de terreno para edificar en el sitio más sano de esta capital, en el paseo del Rollo, junto a la fábrica de harinas de «El Angel», frente a la villa de don César Real, y también se venden cuatro casas de planta baja con corral amplio y demás comodidades. Para tratar: Avenida de Campoamor, E. C. (antes camino del Depósito de Aguas.

**GANGA:** Por ausentarse sus dueños, se vende una hermosa casa, barata, con amplias habitaciones y una bonita cocina y su gran comedor, con jardín, corral, agua y luz. Para informes, primera casa del barrio de la Prosperidad, número 1, Estanislao Curto, pintor.

**SE** arrienda el agostadero del cuarto de arriba de de Villafuerte para 600 ó 700 cabezas de ganado lanar. Como igualmente se arrienda un cuarto de agostadero en la dehesa de Huelmos. Para tratar con Antonio Domingo García en Villafuerte

**VERANEANTES A LA SIERRA:** En San Martín del Castañar se arrienda una casa amplia, seminueva y bien ventilada, próxima a la carretera, con cochera, agua fresca y abundante a veinte metros de distancia y situada en los extremos del pueblo. Para tratar, con su dueño Alfonso Cabezas Luis, por correspondencia o verbalmente, en el mismo pueblo. 8-1

**SE ARRIENDA** el espigadero de Aldeanueva de Figueroa, para unas 1.300 a 1.400 cabezas de ganado lanar. Para tratar, dirigirse al presidente del gremio de labradores don Manuel Martín, en dicho pueblo. 6-1

**Centro de información marítima**

Consultorio de asuntos marítimos. Asesoría técnica y jurídica. Rambla de Santa Mónica, 16, Barcelona. Abogado asesor: Carlos Caballero.—25 consultas, 100 pesetas. Consulta, 10 pesetas.

**GRAN HOTEL Y RESTAURANT**

**Pasaje**

SE SIRVEN BANQUETES, BODAS Y LUNCH

Restaurant. El comedor más amplio. Calefacción central a la carta con extensa y variada lista de platos. Langosta diaria. Se sirven cubiertos y raciones a domicilio. Precios especiales.

Propietario:  
:: GREGORIO BARRAGAN ::  
**RESTAURANT PASAJE**

**AVISO:**

Automóvil diario de Salamanca :: a Linares y viceversa ::

Saliendo de Linares a las SEIS de la MAÑANA PARA ENCARGOS Y BILLETES, en el despacho del RESTAURANT ESPAÑOL CORRILLO, 26.-Salamanca y en Linares, en el establecimiento de FELIPE el Malagueño AUTOMOVILES de alquiler

**CAFES TOSTADOS**



**ENRIQUE PRIETO SALAMANCA**

TUESTE AL NATURAL POR AIRE CALIENTE - AROMA :: CONCENTRADO :: TORREFACTOS

**VESTIDOS PARA CORTOS**

En crespón, punto de seda, tul y clarín.—Abrigos para señora; verdaderas preciosidades.

**CAMISERIA INGLESA**

JOSE MARIA VIÑUELA

PLAZA MAYOR, 44 Y 45 - SALAMANCA

**BANCO MERCANTIL**

SALAMANCA

Capital: 15.000.000 de ptas. Reservas 10.250.000 ptas

**OPERACIONES QUE REALIZA ESTE ESTABLECIMIENTO**

Cuentas corrientes de depósito con interés en moneda nacional y extranjera.—Créditos en cuenta corriente, sobre valores y personales.—Giros y cartas de crédito sobre plazas de alguna importancia de todo el mundo.—Descuentos y negociaciones de letras, documentadas o simples.—Aceptaciones.—Domiciliaciones.—Anticipos sobre mercadería en depósito, tránsito, etc.—Negociación de monedas extranjeras y seguros de cambio.—Negociación y cobro de cupones y títulos amortizados.—Compra venta de valores de todas las Bolsas Canjes y conversión de títulos.—Depósito de valores libres de derecho de custodia—Suscripciones de empréstitos.—Cajas de seguridad para particulares,

**Caja de Ahorros**

en la que abonamos los intereses semestrales, a razón de CUATRO POR CIENTO

OFICINAS: Doctor Riesco, n.

**NOVELTY**

**CAFE - RESTAURANT**

Variado menú. Langosta diaria. Café especial. Pastelería fina. Chocolate con croasans y churros. Se sirven copas de leche pura. TODOS LOS DIAS, DE CINCO Y MEDIA A OCHO Y DE DIEZ A DOCE,

**Grandes conciertos musicales**

PLAZA MAYOR - Teléfono, 114

**SALAMANCA**

**Grandes almacenes de maderas del reino y extranjeras**

Carbones minerales de encina y cisco. Materiales de construcción de todas clases. Fuelles para herreros. Piedras de afilar. Sierra mecánica a disposición del público. Servicio a domicilio de autocamión y carros

**FRANCISCO PEIX**

Carretera de Ledesma, 10 y 12 - Salamanca

**Transportes económicos**

Se obtienen alquilando el autocamión marca «U. S. A. Liberty», de cinco toneladas, propiedad de Blas Sánchez, para dentro y fuera de la capital. INFORMES:

San Justo, 20, hojalatería. - Salamanca

